あいうえお アイウエオ

かきくけこ カキクケコ

さしすせそ サシスセソ

たちつてと タチツテト

なにぬねの ナニヌネノ

はひふへほ ハヒフヘホ

まみうめも マミムメモ

やゆよ ヤユヨ

らりるれろ ラリルレロ

わをん ワヲン

lesson 1

李さんは　中国人です。（小李是中国人。）

わたしは　日本人です。（我是日本人。）

わたしは　王です。　　（我姓王。）

相当于汉语的“~不是~”。“では　ありません”的“では”，在口语中有时会发成“じゃ”。

王さんは　学生では　　ありません。　（王先生不是学生。）

わたしは　日本人では　ありません。　（我不日本人。）

わたしは　田中じゃ　　ありません。　（我不是田中。）

相当于汉语的“～是～吗？”。助词“か”接在句尾表示疑问。

日语的问句在句尾不使用“？”。回答时用“はい”或“いいえ”。

あなたは　小野さんですか。　　　（您是小野女士吗？）

はい、小野です。　　　　　　　　（是的，我是小野。）

キムさんは　中国人（ちゅうごくじん）ですか。　　　（金女士是中国人吗？）

いいえ、中国人では　ありません。（不不是中国人。）

ます”。不知道时用“わかりません（不知道）”。

森さんは　学生ですか。（森先生是学生吗？）

はい、そうです。　　　（是，是学生。）

いいえ、ちがいます。　（不，不是。）

李さんは　 ＪＣ企画の　社員です。（小李是JC策划公司的职员。）

北京旅行社は　 中国の　 企業です。（北京旅行社是中国的企业。）

デュボンさんは　大学の　 先生です。（迪蓬先生是大学的老师。）

李：JC企画（ジエーシーきかく）の　小野( おの)さんですか。

小野：はい，小野です。李秀麗さんですか。

李：はい，李秀麗です。はじめまして。どうぞ　よろしく　お願（ねが）いします。

小野：はじめまして，小野緑（おの　みどり）です。

森：李さん，こんにちは。

李：吉田（よしだ）さんですか。

森：いいえ，私（わたし）は　吉田（よしだ）じゃ　ありません。森（もり）です。

李：あっ，森（もり）さんですか。どうも　すみません。

森：いいえ，どうぞ　よろしく。

李：李秀麗です。こちらこそ(我才要)，よろしく　お願いします。

1、日译中

甲：李さんですか。

乙：いいえ，ちがいます（不是）。吉田です。

2、中译日

（1）小王是JC策划公司的职员。　おうさんわJCきかくのしゃいん

（2）我不是日本人。わたしは　にほんじん　では（wa）　ありません

1 、日译中

甲：是小李吗？

乙：不，不是的。我是吉田。

2、中译日

（1）王さんは　JC企画の　社員です。

（2）私は日本人ではありません。∕私は日本人じゃありません。

3、听写对话

森さんは学生ですか。

いいえ、学生ではありません。会社員です。

Lesson 2

１）これは　本(ほん)　 です。（这是书。）

（２）それは　かばん　です。（那是包。）

（３）あれは　テレビ　です。（那是电视机。）

１） それは　なんですか。（那是什么？）

（２） あの人（ひと）は　だれ ですか。（那个人是谁？）

３） スミスさんは　どなたですか。（史密斯先生是哪一位？）

（１） この　カメラは　スミスさんのです。（这个照相机是史密斯先生的。）

（２） その　自転車（じてんしゃ）は　森さんのです。　　（那辆自行车是森先生的。）

（３） あの　ノートは　誰（だね）のですか。　　　（那个笔记本是谁的？）

１） 森さんの　かばんは　どれ　ですか。（森先生的包是哪个？）

（２） 長島さんの　傘は　どれ　ですか。　（长岛先生的伞是哪一把？）

（３） 小野さんの　机は　どの　机　ですか。　（小野女士的桌子是哪一张？）

小野：李さん，それは　何ですか。

李：これですか。家族の　写真です。

小野：この　方は　どなたですか。

李：私の　母です。

小野：お母さんは　おいくつですか。

李：５２歳です。

李：小野さん，これ，どうぞ。

小野：えっ，何ですか。

李：お土産です。

小野：わあ，シルクの　ハンカチですか。

李：ええ。スワトウの　ハンカチです。中国の　名産品です。

小野：どうも　ありがとう　ございます。

４）このかばんは小野さんのですか。――　はい、それは　小野さんのです。

（５）それは何ですか。――　これは　森さんの　ノートです。

（６）这是小李的日语书。

（７）那是谁的电脑？是你的吗？

不，那电脑不是我的。

这才是我的电脑。

４）このかばんは小野さんのですか。――　はい、それは　小野さんのです。

这个包是小野的吗？ 是的，那是小野的。

（５）それは何ですか。――　これは　森さんの　ノートです。

那是什么？ 这是小森的笔记本。

（６）这是小李的日语书。

これは　李さんの日本語の本です。

（８）那是谁的电脑？是你的吗？

不，那电脑不是我的。

这才是我的电脑。

あれは　誰のパソコンですか。あなたのですか？

いいえ、あのパソコンは私のではありません。

これは　私のパソコンです。

Lesson 3

（１）ここ は　デパートです。（这里是百货商店。）

（２）そこ は　図書館です。（那里是图书馆。）

（３）あそこ は　入り口です。（那儿是入口。

（１）食堂 は デパートの７階 です。（食堂在百货商店的７层。）

（２）トイレ は ここです。（厕所在这儿。）

（３）小野さん は 事務所 です。（小野女士在事务所。）

（１）トイレは　どこですか。（厕所在哪儿？）

――あちら　です。（在那儿。）

（２）あなたの　かばん　は　どこですか。（你的包在哪儿？）

――私の かばん　は　ここです。（我的包在这儿。）

（１）ここは　ＪＣ企画の　ビルです。（这里是JC策划公司的大楼。）

あそこ も　ＪＣ企画の　ビルです。（那里也是JC策划公司的大楼。）

（２）李さん は 中国人です。（小李是中国人。）

張さん も　中国人です。（小张也是中国人。）

（３）あなた も　中国人ですか。（你也是中国人吗？）

（１）かばん売り場 は1階ですか、2階ですか。（卖包的柜台在1层还是2层？）

（２）今日は 水曜日ですか、木曜日ですか。（今天是星期三还是星期四？）

（３）林さんは　韓国人ですか、日本人ですか、中国人ですか。

――日本人 です。（林先生是韩国人？日本人？还是中国人？——是日本人。）

（１）これは いくらですか。（这个多少钱？）

（２）その服は いくらですか。（那件衣服多少钱？）

その車はいくらですか。（那辆车多少钱？）

――1,980,000円です。（198万日元。）

小野：ここは　コンビニです。隣は　喫茶店です。

李：あの　建物は　ホテルですか、マンションですか。

小野：あそこは　マンションです。

李：あの　建物 は　何ですか。

小野：あそこも　マンションです。

李：マンションの　隣は？

小野：マンションの　隣は　病院です。

李：本屋は　どこですか。

小野：そこです。その　ビルの　二階です。

李：あのう，東京の地図は　どこですか。

店員：地図ですか。そちらです。

李：いくら ですか。

店員：五百円です。

二、中译日

１．トイレは どこですか。

２．ここは郵便局ですか、銀行ですか。

３．これはいくらですか。

三、听写对话

あの建物はホテルですか、マンションですか。

あそこはマンションです。

Lesson 4

（１）名【场所】に　名【物/人】が　あります/ います。

部屋に　机が　 あります。（房间里有桌子。）

ここに　本が 　あります。（这里有书。）

庭に　何が　 ありますか。（院子里有什么？）

部屋に　猫が 　います。（房间里有一只猫。）

公園に　子供が 　います。（公园里有孩子。）

あそこに　だれが 　いますか。（那里有谁？）

（２）名【物/人】は　名【场所】に　あります/ います。

いすは　部屋に　あります。（椅子在房间里。）

本は　ここに　あります。（书在这儿。）

図書館は　どこに　ありますか。（图书馆在哪儿？）

吉田さんは　庭に　います。（吉田先生在院子里。）

子供は　公園に　います。（孩子在公园。）

犬は　どこに　いますか。（狗在哪儿？）

第3课我们学习了“～は　どこですか。”的用法。

这外句型也可以用“～は　どこに　ありますか　いますか。”来表示。

小野さんの家は　どこですか。（小野女士的家在哪里？）

小野さんの家は　どこに　ありますか。（小野女士的家在哪里？）

林さんは　どこ　ですか。（林先生在哪里？）

林さんは　どこに　いますか。（林先生在哪里？）

助词“と”加在两个名词之间表示并列，意思相当于汉语的“和”。

時計　と　眼鏡（表和眼镜）

ビール　と　ウイスキー（啤酒和威士忌）

居間に　テレビ　と　ビデオが　あります。（起居室里有电视机和录象机。）

表示具体位置时，用“名词＋の＋上 / した / 前 / 後ろ / 隣 / 中 / 外。”

机の　上 に　猫が　います。（桌子上面有一只猫。）

会社の　隣に　花屋が　あります。（公司旁边有花店。）

猫は　箱の　中に　います。（猫在箱子里。）

売店は　駅の　外に　あります。（小卖部在车站的外边。）

あそこに　犬が　いますね。（那儿有一只狗啊。）

この　新聞は　林さんのですね。（这报纸是林先生的吧。）

駅の　前に　銀行が　ありますね。（车站前面有家银行吧。）

教室に　だれも　いません。（教室里谁也没有。）

冷蔵庫に　なにも　ありません。（冰箱里什么也没有。）

李：小野さん、会社は　どこに　ありますか。

小野：ええと、ここです。

李：近くに　駅が　ありますか。

小野：ええ。JRと　地下鉄の　駅が　あります。JRの　駅は　ここです。

李：地下鉄の　駅は　ここですね。

小野：ええ、そうです。JRの　駅の　隣に　地下鉄の　駅が　あります。

李：小野さんの　家は　どちらですか。

小野：私の　家は　横浜です。

李：ご家族も　横浜ですか。

小野：いいえ、私は　一人暮らしです。

李：ご両親は　どちらですか。

小野：両親は　名古屋に　います。

李：ご兄弟は？

小野：大阪に　妹が　います。

一、日译中

（１）部屋に何人がいますか。

（２）犬と猫は公園にいます。

（３）冷蔵庫の中にウィスキーがあります。

二、中译日

（１）这是小野的妹妹吧!

（２）会议室里面一个人都没有。

（３）吉田是一个人住吗？

一、日译中

（１）房间有几个人？

（２）狗和猫在公园里。

（３）冰箱里面有威士忌。

二、中译日

（１）こちらは小野さんの妹ですね。

（２）会議室に誰もいません。

（３）吉田さんは一人暮らしですか。

Lesson 5

今　何時　ですか。/现在几点？

八時　三十分です。/8点30分。

１）森さんは毎日働きます。（森先生每天工作。）

（２）田中さんはあした休みます。（田中先生明天休息。）

（３）田中さんは今日働きません。（田中先生今天不工作。）

（４）森さんは明日やすみません。（森先生明天不休息。）

（５）森さんは先週休みました。（森先生上周休息。）

（６）私は昨日働きませんでした。（我昨天没上班。）

森さんは先週休みましたか。（森先生上周休息吗？）

学校は　八時半　に　始まります。（学校8点半开始上课。）

森さんは　月曜日から　水曜日まで　休みました。（森先生星期一到星期三休息了。）

わたしは　九時から　五時まで　働きます。（我9点到5点工作。）

わたしは　九時から　働きます。（我从9点开始工作。）

森さんは　二時まで　勉強します。（森先生学习到两点。）

仕事は　何時に　終わりますか。（工作几点结束？）

展覧会は　いつから　はじまりますか。（展览会什么时候开始？）

張さんは　何曜日まで　休みますか。（小张休息到星期几？）——火曜日までです。（休息到星期二。）

小野さんは　今日は　休みます。（小野女士今天休息。）

森さんは　毎朝　何時に　起きますか。（森先生，你每天早晨几点起床？）

——いつもは　七時ごろです。（我一般是7点左右起床。）

吉田：小野さん、李さんの　歓迎会は　いつですか。

小野：あさって　の　夜です。

吉田：何時からですか。

小野：六時からです。

吉田：森君、お早う。今　何時ですか。

森：十時十五分です。

吉田：遅刻ですね。

森：すみません、課長。今朝　九時に　起きました。

李：森さんは　毎朝　何時に　起きますか。

森：いつもは　七時ごろです。李さんは？

李：私は　６時ごろです。

森：北京支社は　何時に　始まりますか。

李：八時です。午前　八時から　午後　五時まで　働きます。

森：土曜日は？

李：土曜日は　働きません。土曜日と　日曜日は　休みです。

１、汉译日

（１）什么时候出差？星期五。

（２）我昨天下午6点在学习。

（３）森先生从星期几工作到星期几呢？

（４）现在是早上7点35分。

2、日译汉

（１）北京支社は　午前　八時から　働きますか。

（２）張さんは　何曜日まで　休みますか。

（３）昨日　十二時半ごろ　寝ました。

（４）森さんの　仕事は　何時に　終わりますか。

１、汉译日

（１）出張はいつ始まりますか？金曜日です。

（２）私は昨日 午後 六時に勉強しました。

（３）森さんは何曜日から何曜日まで働きますか。

（４）今は午前七時三十五分です。

２、日译汉

（１）北京分社是从早上八点开始工作吗？

（２）张先生休息到星期几？

（３）昨天十二点半左右就寝的。

（４）森先生的工作什么时候结束？

Lesson 6

（１）吉田さんは　中国　へ　行きます。（吉田先生去中国。）

（２）森さんは　日本　へ　帰ります。（森先生回日本。）

（３）李さんは　どこ　へ　行きましたか。（小李去哪儿了？）

（１）李さんは　先月　北京　から　来ました。（小李上个月从北京来。）

（２）あの方は　どこ　から　来ましたか。（那个人是从哪儿来的？）

（１）小野さんは　友達と　帰りました。（小野女士和朋友一块儿回去了。）

（２）李さんは　だれと　日本へ　来ましたか。（小李和谁一块儿来日本的？）

（１）上海まで　飛行機で　行きます。（到上海坐飞机去。）

（２）私は　バスで　家へ　帰ります。（我乘公共汽车回家。）

（３）李さんは　歩いて　アパートへ　帰りました。（小李步行回到公寓。）

（４）京都へ　何で　来ましたか。（你怎么来京都的？）

（１）森さんは　東京から　広島まで　新幹線で　行きます。（森先生从东京乘新干线去广岛。）

（２）李さんは　駅から　アパートまで　歩いて　帰りました。（小李从车站走回公寓。）

（１）わたしの　部屋には　電話が　ありません。（我的房间没有电话。）

（２）韓国へは　行きました。中国へは　行きませんでした。（我去了韩国。没有去中国。）

早晨，在办公室）

吉田：李さん、昨日は　何時に　アパートへ　帰りましたか。

李：ええと、たしか　11時半ごろです。

吉田：何で　帰りましたか。タクシーですか。

李：電車です。渋谷まで　電車で　行きました。駅から　アパートまで　歩いて　帰り　ました。

吉田：小野さんは？

小野：私も　電車です。駅からは　タクシーで　うちへ　帰りました。

李：何時に　帰りましたか。

小野：12時ごろです。

小野：森さん、ゆうべは　まっすぐ　帰りましたか。

森：いいえ、課長と　一緒に　銀座へ　行きました。

李：えっ、銀座ですか？

小野：何時に　うちへ　帰りましたか。

森：夜中の　2時です。

李：2時ですか。それは　お疲れ様でした。

一、日译中

（１）小野さんは　いつ　韓国へ　行きますか。

（２）王さんは　１０月に　中国へ　帰ります。

二、中译日

（１）小李上个月从北京来。

（２）吉田先生下个月去中国。

（１）小野什么时候去韩国？

（２）小王10月份回中国。

二、中译日

（１）李さんは　先月　北京から　来ました。

（２）吉田さんは　来月　中国へ　行きます。

三、听写对话

（１）どこから　どこまで　帰りましたか。

（２）会社から　家まで　帰りました。

Lesson 7

１）李さんは　毎日　コーヒー　を　飲みます。（小李每天喝咖啡。）

（２）わたしは　毎日　ジョギングを　します。（我每天慢跑。）

（３）わたしは　新聞を　読みません。（我不看报。）

（４）李さんは　毎朝　なにを　食べますか。（小李每天早晨吃什么？）

１）李さんは　図書館　で　勉強します。（小李在图书馆学习。）

（２）わたしは　コンビニで　お弁当　を　かいます。（我在便利店买盒饭。）

（３）今日　どこ　で　新聞を　読みます。（今天，你在哪儿看报纸了？）

（１）わたしは　毎朝　パンか　お粥を　食べます。（我每天早晨吃面包或稀饭。）

（２）休みは　何曜日ですか。（你星期几休息？）

――休みは　月曜日か　火曜日です。（我星期一或星期二休息。）

（１）コーラと　ケーキを　ください。（请给我可乐和蛋糕。）

（２）申込書を　ください。（请给我一张申请书。）

（３）この本を　ください。（我买这本书。）

吉田：李さん、これから　昼ご飯ですか。

李：はい、小野さんと　一緒に　行きます。

小野：課長は？

吉田：コンビニで　お弁当と　お茶を　買いました。

李：いつも　コンビニですか。

吉田：いいえ。いつもは　そば屋で　そばか　うどんを　食べます。

李：そうですか。

小野：李さん、今日は　そば屋へ　行きますか。

李：そうですね。

小野：じゃあ、課長、失礼します。

吉田：いってらっしゃい。

店員：いらっしゃいませ。

小野：すみません、親子丼を　ください。李さんは？

李：私も　それを　ください。

店員：かしこまりました。

（１）毎日　喫茶店で　お茶か　コーヒーを　飲みます。

（２）リンゴと　イチゴを　ください。

二、中译日

（１）下午和孩子们在公园拍照了。（孩子们：子供たち）

（２）田中先生每天早上跑步。

一、日译中

（１）每天在咖啡店喝茶或咖啡。

（２）请给我苹果和草莓。

二、中译日

（１）午後　子供たちと　公園で　写真を　撮りました。

（２）田中さんは　毎朝　ジョギングを　します。

lesson 8

わたし　の　かぎ。（我的钥匙。）

田中さん　の　車。（田中先生的车。）

（１）李さんは　日本語で　手紙を　書きます。（小李用日语写信。）

（２）手紙を　速達で　送りました。（用速递寄了信。）

（３）新聞紙で　紙飛行機を　作りました。（用报纸折了纸飞机。）

（４）何で　うどんを　作りますか。（用什么做面条？）

（１）わたしは　小野さんに　お土産　を　あげます。（我送给小野女士礼物。）

（２）小野さんは　森さん　に　チョコレート　を　あげました。（小野女士给了森先生巧克力。）

（３）另外、当第三人称的其中之一是说话人的亲戚时，按说话人的立场处理。

（４）弟は　小野さんに　花(はな)を　あげました。（弟弟送花给小野女士。）

（５）母は　長島さんに　ワインを　あげました。（母亲送葡萄酒给长岛先生。）

（１）わたしは　小野さんに　辞書　を　もらいました。（我从小野女士那儿得到一本词典/小野女士给了我一本词典。）

（２）わたしは　長島さんから　写真　を　もらいました。（我从长岛先生那儿得到了照片。）

（３）森さんは　長島さんに　パンフレット　を　もらいました。（森先生从长岛先生那儿得到了小册子。）

另外，当第三人称的其中之一是说话人的亲戚时，按说话人的立场处理。

（１）母は　小野さんに　ハンカチを　もらいました。（小野女士送给母亲手绢。）

（２）弟は　長島さんから　本を　もらいました。（弟弟从长岛先生那儿得到一本书。）

（１）すみません、　李さんは　いますか。（请问，小李在吗

――　もう　帰りましたよ。（已经回去了。） [告知]

（２）わたしは　毎日　アイスクリームを　食べます。（我每天都在吃冰淇淋。）

――　太りますよ。（那你要发胖的。） [提醒、轻微的警告]

（１）昼ごはんを　食べましたか。（你吃过午饭了吗？）

――　ええ、　もう　食べました。（是的，我已经吃过了。）

小野：さっき　長島さんに　電話を　もらいました。

李：スケジュール表の　件ですか。

小野：はい。

李：もう　ファックスで　送りましたよ。

小野：いつですか。

李：昨日の　夕方です。もう　一度　送りますか。

小野：ええ、お願いします。わたしは　メールで　送ります。

李：わかりました。

小野：李さん、たった　今　長島さんに　メールを　もらいました。

李：ファックスは　届きましたか。

小野：ええ、ファックスも　メールも　とどきましたよ。

李：そうですか。よかったです。

小野：李さん、これ、どうぞ。箱根の　写真集です。前に　長島さんに　もらいました。

李：ありがとう　ございます。

１、日译中

（１）何で日本料理を作りますか。

（２）わたしは田中さんからボールペンをもらいました。

２、中译日

（1）小李在机场遇见了铃木。

（2）我给了小刘礼物。

１、日译中

（１）用什么做日本料理。

（２）我从田中那得到了一个圆珠笔,田中给我了一个圆珠笔。

２、中译日

（１）李さんは空港で鈴木さんにあいました。

（２）私は劉さんにプレゼントをあげました。

lesson 9 四川菜

（１）四川料理は　辛い　です。（四川菜很辣。）

（２）あの　スープは　冷たい　です。（那个汤是凉的。）

（３）この　お茶は　熱い　です。（这茶很烫。）

（１）このスープは　熱く　ないです。（这个汤不热。）

（２）今日は　寒く　ないです。（今天不冷。）

（３）この本は　高く　ありません。（这本书不贵。）

（１）旅行は　楽し　かったです。（旅行很愉快。）

（２）昨日は　寒く　なかったです。（昨天不冷。）

（３）昨日は　寒く　ありませんでした。（昨天不冷。）

描述过去体验过的事物的性质时，日语必须使用过去形式。

おいしいです。（好吃。）[正在吃的时候]

おいしかったです。（好吃。）[吃完以后]

（１）広い　国（幅员辽阔的国家）

（２）青い　海（蓝色的大海）

（３）おいしい　料理（可口的饭菜）

（４）白い　紙（白纸）

注意：形容词和名词之间不能加“の”。“×おいしい　の　料理

（１）この　本は　李さんに　もらいました。（这本书从小李那儿得到的） [话题]

（２）わたしは　コーヒーは　飲みません。（我不喝咖啡。） [对比]

（３）×　わたしは　コーヒーを　は　飲みません。

（１）この　スープは　あまり　あつく　ないです。（这个汤不太热。）

（２）試験は　あまり　難しく　ありませんでした。（考试不太难。）

（１）この　料理は　とても　おいしいです。（这个菜非常好吃。）

（２）この　スープは　すこし　からいです。（这个汤有点辣。）

（３）試験は　全然　難しく　ありませんでした。（考试一点儿也不难。）

应用课文 温泉

李：小野さん、この　浴衣は　ちょっと　小さいです。

小野：あら、それは　子供用ですよ。これを　どうぞ。

李：それは　ちょうど　いいです。

小野：李さん、熱く　ないですか。

李：いいえ、ちょうど　いいです。とても　気持ちが　いいですね。

李：小野さん、すばらしい　眺めですね。

小野：ええ、本当に。

李：小野さん、それは　何ですか。

小野：ああ、これは　温泉の　お湯です。李さんも　飲みますか。

李：ええ。あまり　おいしくないですね。

１、中译日

（１）東京で　野菜が　とても　高いです。

（２）李さんの　部屋は　どうですか。広いですか。

いいえ　とても　狭いです。

２、日译中

（３）这个汤不太冷。

（４）公园里有很多人。

１、中译日

（１）在东京，蔬菜很贵。

（２）小李的房间怎么样。很大么？

不大。很窄小的。

2、日译中

（３）この　スープは　あまり　冷たくないです。

（４）公園に　たくさんの　人が　います。

lesson 10

（１）京都の　紅葉は　有名です。（京都的红叶很有名。）

（２）この　通りは　静かです。（这条街很安静。）

（３）この　町は　にぎやかでした。（这个城市从前很热闹。）

（１）この　通りは　にぎやかではありません。（这条街不热闹。）

（２）昨日は　暇じゃありませんでした。（昨天没空。

（１）奈良は　静かな　町です。（奈良是座很安静的城市。）

（２）奈良は　にぎやかな　町ではありません。（奈良不是个热闹的城市。）

（１）昨日は　日曜日　でした。（昨天是星期日。）

（２）おとといは　休み　でした。（前天是休息日。）

（３）昨日は　雨　では　ありませんでした。（昨天没下雨。）

（４）おとといは　曇り　じゃ　ありませんでした。（前天不是阴天。）

（１）横浜は　どんな　まちですか。（横滨是个什么样的城市？）

とても　にぎやかな　町です。（是个非常热闹的城市。）

（２）張さんは　どんな　ひとですか。（小张是什么样的人？）

親切な　ひとです。（是个很热情的人。）

例１：どんな　本ですか。

おもしろい　本です。

（什么样的书？――非常有趣的书。）

例２：どんな　料理ですか。

ちょっと　からい　料理です。

（什么样的菜？――有点儿辣的菜。）

（１）この　料理は　どうですか。（这个菜怎么样？）

（２）京都は　どうでしたか。（京都怎么样？）

（３）お茶、　どうですか。（您喝杯茶吧。）

ありがとう　ございます。（谢谢。）

（１）わたしの　部屋は　狭いです。でも、きれいです。（我的房间很小，但是很干净。）

（２）わたしの　部屋は　狭いです。そして、汚いです。（我的房间很小，而且很脏。）

長島：昨日　京都へ　行きました。

小野：京都ですか。京都の　紅葉は　どうでしたか。

長島：とても　きれいでした。でも、町は　あまり　静かじゃ　ありませんでした。

李：えっ。

長島：今　ちょうど　修学　旅行の　シーズンです。とても　にぎやかでした。

李：この　通りは　静かですね。

長島：ああ、今日は　平日ですね。でも、休みの　日は　観光客が　多いです。とても　にぎやかですよ。

李：そうですか。

李：あれえ、だれも　いませんね。

小野：そうですね。

李：ところで、この　美術館には　どんな　作品が　ありますか。

小野：世界中の　有名な　作家の　彫刻です。

長島：美術館の　庭にも　いろいろ　おもしろいのが　ありますよ。

１、京都的红叶很有名。

２、横滨是（个）什么样城市？---是个很大城市，而且很热闹。

３、京都很美，不过，不太安静。

１、京都の紅葉は有名です。

２、横浜はどんな町ですか。---大きい町です。そして、にぎやかな町です。

３、京都はとてもきれいでした、でも、静かではありませんでした。

lesson 11

１）小野さんは　歌　が　好きです。（小野女士喜欢唱歌。）

（２）王さんは　肉　が　嫌いです。（小王不喜欢吃肉。）

（３）林さんは　犬　が　怖いです。（林先生害怕狗。）

（１）スミスさんは　韓国語　が　分かります。（史密斯先生懂韩语。）

（２）わたしは　コンピュータ　が　できません。（我不会用电脑。）

（３）小野さんは　料理　が　上手です。（小野女士擅长做饭。）

（１）吉田さんは　時々　中国や　韓国へ　行きます。（吉田先生有时去中国呀韩国什么的。）

（２）森さんは　サッカーや　野球が　好きです。（森先生喜欢足球呀棒球什么的。）

（３）わたしは　お店で　野菜や　果物などを　買いました。（我在店里买了蔬菜呀水果等等。）

（１）森さんは　お酒が　好きですから、毎日　飲みます。（森先生喜欢喝酒，每天喝酒。）

（２）寒いですから、まどを　閉めます。（因为太冷了，我要把窗户关上。）

（３）窓を　閉めます。寒いですから。（我要把窗户关上，因为太冷了。

１）金さんは　やさいが　嫌いです。だから　あまり　野菜を　食べません。（金女士不喜欢蔬菜，所以不怎么吃。）

（２）あしたは　休みです。ですから、こどもと　動物園へ　行きます。（明天休息，所以我跟孩子去动物园。）

１）わたしは　たまに　コンサートへ　行きます。（我偶尔去听听音乐会。）

（２）李さんは　時々　映画を　見ます。（小李有时看电影。）

（３）田中さんは　あまり　横浜へは　行きません。（田中先生不太去横滨。）

僕は　来月　また　ここへ　来ますよ。（我下个月还来这里。）

——どうしてですか。（为什么？）

——ここで　友達の　結婚式が　ありますから。（因为朋友要在这里举行结婚典礼。）

１）Ａ：森さんは英語が分かりますか。

Ｂ：いいえ、ぜんぜん分かりません。

（２）Ａ：窓を閉めてください。

Ｂ：どうしてですか。

Ａ：寒いですから。

（３）Ａ：いつもコンサートへ行きますか。

Ｂ：いいえ、あまり行きません。

二、中译日

（１）我喜欢吃蔬菜和水果。

（２）Ａ：经常参加婚宴吗？Ｂ：偶尔参加。

（３）小野擅长打高尔夫球。

１）Ａ：小森懂英语吗？

Ｂ：不，完全不懂。

（２）Ａ：请把窗户关上。

Ｂ：为什么？

Ａ：因为很冷。

（３）Ａ：经常去看演唱会吗？

Ｂ：不，不常去。

二、中译日

（１）私は野菜と果物が好きです。

（２）Ａ：よく結婚式に参加しますか。Ｂ：偶に参加します。

（３）小野さんはゴルフが上手です。

１、李さんは　森さんより　若いです。

２、日本より　中国の　ほうが　広いです。

３、神戸は　大阪ほど　にぎやかでは　ありません。

４、スポーツの　中で　サッカーが　いちばん　おもしろいです。

Lesson 13

A甲：北京は　東京より　寒いですか。

乙：ええ、冬の　北京は　東京より　ずっと　さむいです。

B甲：日本語と　英語と　どちらが　難しいですか。

乙：日本語の　ほうが　難しいです。

C甲：森さんは　テニスが　上手ですね。

乙：いいえ、長島さんほど　上手では　ありません。

D甲：季節の　中で　いつが　いちばん　好きですか。

乙：わたしは　春が　いちばん　好きです。

１）李さんは　森さん　より　若いです。（小李比森先生年轻。）

（２）中国は　日本　より　広いです。（中国比日本辽阔。）

３）上海は　北京　より　にぎやかですか。（上海比北京热闹吗？）

程度的差异较大时用副词“ずっと”加以强调。

（１）中国は　日本より　ずっと　広いです。（中国比日本辽阔很多。）

（１）日本　より　中国　の　ほうが　広いです。（与日本相比，中国更辽阔。）

（２）北京　より　東京　の　ほうが　暖かいです。（与北京相比，东京更暖和。）

（３）大阪　より　東京　の　ほうが　にぎやかですか。（与大阪相比，东京更热闹吗？）

（１）東京の　冬は　北京の　冬　ほど　寒く　ないです。（东京的冬天没有北京的冬天那么冷。）

（２）神戸は　大阪　ほど　にぎやか　では　ありません。（神户没有大阪那么繁华。）

（３）わたしの　部屋は　王さんの　部屋　ほど　きれい　では　ありません。（我的房间没有小王的房间那么整洁。）

１）スポーツ　の　中で　サッカー　が　いちばん　おもしろいです。（在各种体育活动中，足球最有意思。）

（２）日本料理　の　中で　寿司　が　いちばん　おいしいです。（日式饭菜中，寿司最好吃。）

（１）日本語　と　英語　と　どちらが　難しいですか。（日语和英语，哪个难学？）

―日本語　の　ほうが　難しいです。（日语难学。）

（２）コーヒー　と　紅茶　と　どっちが　好きですか。（咖啡与红茶，更喜欢哪个？）

―紅茶の　ほうが　好きです。（更喜欢红茶。）

―どちらも　好きです。（哪个都喜欢。）

（１）この　中で　どの　料理　が　いちばん　おいしいですか。

―この　料理　が　いちばん　おいしいです。

（在这些菜当中，哪个菜最好吃？——这个菜最好吃。）

（２）季節の　中で　いつ　が　いちばん　好きですか。

―わたしは　春　が　いちばん　好きです。

（四个季节当中，你最喜欢哪个？——我最喜欢春天。）

被选择的事物已见于上下文或存在于眼前时，使用“どの　～が”或“どれが”，反之则使用“何が”。

（１）リンゴ　と　ナシと　バナナの　中で　どれが　いちばん　すきですか。（苹果、梨和香蕉当中你最喜欢什么？）

（２）果物の　中で　何が　いちばん　好きですか。（水果当中你最喜欢什么？）

李：長島さんは　よく　お酒を　飲みますか。

長島：ええ。お酒は　大好きですから、毎晩　飲みますよ。

李：ビールと　日本酒と、どちらが　好きですか。

長島：どちらも　好きです。でも、焼酎が　いちばん　好きです。

小野：焼酎は　最近　人気が　ありますね。

李：小野さんも　焼酎が　好きですか。

小野：いいえ。私は　焼酎より　ワインの　ほうが　いいです。でも、ビールも　よく　飲みますよ。

長島：中国は　お茶の　種類が　多いですね。

李：ええ。ウーロン茶、ジャスミン茶、緑茶など、たくさん　あります。

小野：どの　お茶が　いちばん　人気が　ありますか。

李：やっぱり　ウーロン茶です。

小野：李さんも　よく　飲みますか。

李：ええ。毎日　ウーロン茶か　ジャスミン茶を　飲みます。

長島：どちらが　おいしいですか？

李：どちらも　おいしいですよ。私は　ジャスミン茶の　ほうが　好きですが…。

１、｛が/高い/と/か/ミカン/どちら/です/と/メロン｝

メロン\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

２、｛ほう/ミカン/ずっと/の/より/高い/メロン/が/です｝

メロン\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

３、｛は/奈良/では/静か/ほど/京都/ありません｝

京都 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

１、｛が/高い/と/か/ミカン/どちら/です/と/メロン｝

メロンと　ミカンと　どちらが　高いですか。

２、｛ほう/ミカン/ずっと/の/より/高い/メロン/が/です｝

メロンの　ほうが　ミカンより　ずっと　たかいです。

３、｛は/奈良/では/静か/ほど/京都/ありません｝

京都は　奈良ほど　静かでは　ありません

１）卵を　一個　食べます。（吃一个鸡蛋。）

（２）本を　二冊　買いました。（买了两本书。）

（３）緑茶を　三杯　飲みました。（喝了三杯绿茶。）

（４）教室に　学生が　四人 います（教室里有四个同学。）

（５）ガレージに　車が　五台　あります。（车库里有五辆车。）

（６）引き出しに　鉛筆が　十本　あります。（抽屉里有十支铅笔。）

（７）切手を　何枚　買いましたか。（买了多少张邮票。）

（１）この　動物園には　象が　二頭　います。（这个动物园内有两头大象。

（２）友達に　猫を　一匹　もらいました。（从朋友那里得到一只猫。）

（１）李さんは　毎日　七時間　働きます。（小李每天工作7小时。）

（２）昼　一時間　休みます。（中午休息1小时。）

（３）森さんは　九時間　寝ます。（森先生睡9小时。）

１）李さんは　一週間に　二回　プールへ　行きます。（小李一周去游泳池游泳两次。）

（２）この　花は　二年に　一度　咲きます。（这种花每两年开一次。）

１）午後　郵便局　へ　荷物を　出し　に　行きます。（下午去邮局寄包裹。）

（２）小野さんは　プール　へ　泳ぎ　に　行きます。（小野女士去游泳池游泳。）

（３）李さんは　わたしの　家　へ　遊び　に　来ました。（小李来我家玩了。）

（１）この　ケーキは　三個で　五百円です。（这种蛋糕3个500日元。）

不过，数量是1个时，不加“で”。

（２）この　ケーキは　一個　二百円です。（这种蛋糕1个200日元。）

（在办公室）

小野：これから　森さんと　近くの　お店へ　飲みに　行きます。

李さんも　いっしょに　どうですか。

李：えっ、いいですか。お願いします。

（酒馆里有许多下班后的公司职员，非常热闹。）

李：森さんたちは　この　お店へ　よく　来ますか。

森：ええ、ぼくは　週に　二回ぐらい　来ます。

小野：わたしも　よく　来ます。

（对店员）

森：あのう、すみません。

とりあえず　生ビールを　３つ　お願いします。

（一边看菜单）

李：生ビールが　１杯　３００円ですか。

森：ここは　お酒も　食べ物も　安いです。

焼き鳥は　５本で　４００円　ですからね。

小野：唐揚げや　肉じゃがは　１皿３５０円です。

李：ほかの　お店は　いくら　ぐらいですか。

森：生ビール　だいたい　一杯４００円です。

小野：焼き鳥は　１杯　１５０円ぐらい　ですよ

李：じゃあ、ここは　安いですね。

Lesson 14

（１）昨日　デパートへ　行って、買い物しました。（昨天去商场买东西了。）

（２）家へ　帰って、宿題を　します。（回家，然后做作业。）

（３）図書館へ　行って　本を　借りて、家へ　帰ります。（去图书馆借书，然后回家。）

（１）この　バスは　駅前　を　通ります。（这趟公共汽车经过车站一带。）

（２）この　道を　まっすぐ　行って、橋　を　渡って　ください。（顺这条路一直走，再过那座桥。）

（３）李さんは　毎朝　7時に　家　を　出ます。（小李每天早晨7点离开家。）

（４）わたしは　来年　大学　を　卒業します。（我明年大学毕业。）

（１）昨日デパートへ行って、着物を買いました。それから、映画館へ行って、映画を見ました。

（昨天去百货商店买了衣服。然后去电影院看了电影。）

（２）図書館へ行って本を借ります。それから、家へ帰って勉強します。（去图书馆借书，然后回家学习。）

（１）夏休みに旅行しました。（暑假旅游了。）

（２）明日北京へ出張します。（明天去北京出差。）

（３）毎朝ジョギングします（ジョギングをします）。（每天坚持慢跑。）

（４）友達にファックスします。（给朋友发传真。）

（１）田中さんの中国語はなかなか上手ですね。（田中的汉语非常好。）

（２）この教室はなかなかきれいです。（这个教室相当干净。）

（３）去年の冬はなかなか寒かったですね。（去年的冬天相当冷啊！）

（１）ちょっと待ってくださいませんか。（请稍微等一下。）

（２）速達で出してくださいませんか。（请寄快件。）

（３）明日もう一度来てくださいませんか。（请明天再来一趟。）

１）どうもすみませんでした。（实在对不起了。）

「すみませんが」或「すみません」还用于询问或求助于他人时作为打招呼的使用用语。

相当于汉语的“劳驾”“请问”“麻烦您了”等意思。

（１）すみません、駅はどこですか。（请问，车站在什么地方？）

（２）田中さん、すみませんが、水を1杯ください。（田中君，劳驾了，请给我杯水。）

（３）すみませんが、王さんをお願いします。（劳驾，请叫一下小王。）

（１）もう一ついかがでしょうか。（请再来一个怎样？）

（２）ビールをもう一本ください。（请再来一瓶啤酒。）

（３）もう少しお茶がほしいです。（还想要点儿茶。）

１）もう遅い。（已经晚了。）

（２）もう帰りました。（已经回去了。）

（３）もう帰ってもいいですか。（已经可以回去了吗？）

はい、帰ってもいいです。（是的，可以回去了。）

いいえ、まだ帰ってはいけません。（不，还不能回去。）

表示“马上就要……”“快要……”的意思。

（１）もう来るでしょう。（快要来了吧！）

（２）もう会社を出ますか。（这就要下班走了吗？）

李：吉田課長、原稿が　できました。

吉田：箱根の　記事ですね。ちょっと　見せて　ください。

吉田：なかなか　いいですね。いつ　書きましたか。

李：昨日　会社で　メモを　整理して、小野さんに　見せました。そして、アパートへ　帰ってから　書きました。

吉田：そうですか。大変でしたね。写真も　できましたか。

李：はい。これから　長島さんの　事務所へ　行って、写真を　選びます。

吉田：そうですか。

李：後で　写真も　見て　くださいませんか。

吉田：李さん、もう　会社を　出ますか。

李：はい。銀行で　お金を　下ろしてから　行きます。

吉田：じゃあ、郵便局の　近くを　通りますね。

すみませんが、この　手紙を　出して　ください。

李：はい。速達で　出しますか。

吉田：ええ、そうして　ください。

一、将下列汉字改为平假名。

１、事務所　２、記事　３、横断歩道　４、原稿　５、名前

二、中译日。

１、今天早上，吃完早饭我就去了学校。

２、晚上我和妹妹一起去看电影。

３、你每天几点离开家去公司？

一、将下列汉字改为平假名。

１、じむしょ　２、きじ　３、おうだんほどう　４、げんこう　５、なまえ

二、中译日。

１、今朝、朝ご飯を食べてから学校へ行きました。

２、夜妹と映画を見にいきます。

３、あなたは毎日何時に家を出て会社へ行きますか。

Lesson 15

１）小野さんは今新聞を読んでいます。（小野女士现在正在看报。）

（２）森さんは今仕事をしています。（森先生正在工作。）

（３）太郎さんはコーヒーを飲んでいます。（太郎在喝咖啡。）

（１）家で仕事をしてもいいです。（在家里工作也可以。）

（２）ここで写真を撮ってもいいですか。（这儿可以拍照吗？）

——いいですよ。（可以。）

（３）家に帰ってもいいですか。（可以回家吗？）

——はい、帰ってもいいです。（是的，可以回家。）

答句中的“はい、帰ってもいいです”常常简略说成“はい、いいです”。表示说话人的许可时，

使用“いいですよ”。在句尾加“よ”可以使语气变得柔和。这里的“よ”须读升调。

１）飛行機の中でタバコを吸ってはいけません。（飞机上不能吸烟。）

（２）教室でものを食べてはいけません。（教室里不能吃东西。）

（３）この部屋に入ってはいけませんか。（不能进这个屋子吗？）

——はい、入ってはいけません。（是的，不能。）

——いいえ、入ってもいいです。（不，可以进。）

１）小野さんは公園でボートに乗りました。（小野女士在公园里划了船。）

（２）李さんは電車に乗りました。（小李上了电车。）

（３）この椅子に座ってください。（请坐在这把椅子上。）

（４）李さんはかばんに書類を入れました。（小李把文件放在包里了。）

（１）李さんは病院に行きます。（小李去医院。）

（２）李さんは家に帰りました。（小李回家了。）

表示存在的场所，如“公園にベンチがあります。（公园里有长椅。）”（第4课语法解释1）

表示时间，如“５時に帰ります。（5点回家。）”（第5课语法解释3）

表示动作的对象，如“友達に会います。（和朋友见面。）”（第8课语法解释4）

表示移动行为的目的，如“本を買いに行きます。（去买书。）”（第13课语法解释5）

表示附着点，如“車に乗ります。”（本课语法解释4）。

（电话转接到小野住）

小野：もしもし、小野です。どうしました？

李：ちょっと熱があります。今日会社を休んでもいいですか。

小野：ええ、もちろんです。あまり無理をしてはいけませんよ。

李：はい、分かりました。あのう、吉田課長は？

小野：今会議室で打ち合わせをしています。後で伝えます。

李：お願いします。

小野：もう病院に行きましたか。

李：いいえ、まだです。

小野：じゃあ、病院に行ってから、ゆっくり休んでください。

李：はい、ありがとうございます。

（在医院里）

医者：風邪ですね。温かい物を食べて、十分睡眠をとってください。それから今晩お風呂に入ってはいけませんよ。

李：分かりました。

医者：では、薬を出します。薬局に行って、もらってください。

李：ありがとうございました。

医者：お大事に。

本期作业

翻译句子

１、小李正在吃饭。

２、你不去也可以。

３、これは食べてはいけません。

答案

翻译句子

１、李さんは食べています。

２、あなたは行かなくてもいいです。

３、这个不能吃。

16 lesson

１）ホテルの部屋は広くて明るいです。（宾馆的房间又宽敞又明亮。）

（２）この本は安くておもしろいです。（这本书又便宜又有意思。）

（３）このりんごは大きくて、甘くて、おいしいです。（这个苹果又大又甜，很好吃。）

１）このコンピュータの操作は簡単で便利です。（这台电脑用起来既简单又方便。）

（２）森さんは親切で優しいです。（森先生为人热情而和蔼。）

（３）この公園は静かで広いです。（这个公园安静而宽敞。）

（１）スミスさんは旅行会社の社員で、営業部の部長です。（史密斯先生是旅行社的职员，营业部部长。）

（２）この機械は日中電気の製品で、中国製です。（这台机器是日中电器公司的产品，是中国制造的。）

（１）森さんは車を持っています。（森先生有辆车。）

（２）私は北京に住んでいます。（我住在北京。）

（３）田中さんを知っていますか。（认识田中先生吗？）

（１）車を持っていますか。（有车吗？）

——いいえ、持っていません。（不，没有。）

（２）田中さんを知っていますか。（认识田中先生吗？）

——いいえ、知りません。（不，不认识。）

（１）3か月パソコンを勉強しましたが、まだあまりできません。（我学了3个月电脑，但还不太会用。）

（２）このレストランはおいしいですが、ちょっと高いです。（这家餐厅的饭菜好吃，但是有点贵。）

何年ぐらい日本語を勉強しましたか。

——二年勉強しました。でも、まだあまりできません。

（学了几年日语？——学了两年，但还不太会。）

此外，对用“もう”提问的句子做否定回答时，使用“まだ～～～ていません”的表达形式。

小野さんはもう結婚していますか。

——いいえ、まだ結婚していません。

（小野女士，你已经结婚了吗？——不，还没结。）

李：大きくて　きれいな　建物ですね。

森：ええ。日本の　有名な　建築家の　設計で、最新の　展示場です。

李：デザインが　ユニークで、形が　おもしろいですね。

李：警備の　ひとが　いろいろな　所に　いますね。所に　いますね。

森：ここは　駅から　近くて、入場料も　安いです。たくさんの　人が　来ますから、警備が　厳重です。あっ、李さん、IDカードは　ありますか。

李：安心して　ください。ちゃんと　もって　います。

李：入り口は　狭いですが、中は　とても広いですね。

森：ええ。天井が　高くて、窓が　多くて、とても　明るいです。

李：クリスマスツリーの　横に　赤くて　大きい　看板が　ありますね。あれは　何ですか。

森：ああ、あれは　航空会社の　広告ですよ。ずいぶん　派手ですね。

李：派手ですが、わたしは　嫌いじゃ　ありませんよ

わたしは新しい洋服　が　欲しいです。（我想有套新西服。）

（あなたは）何　が　欲しいですか。（你想要什么？）

—新しいパソコン　が　欲しいです。（想要新的电脑。）

（わたしは）映画　を　見たいです。（我想看电影。）

今日はお酒　を　飲みたくないです。（今天不想喝酒。）

（あなたは）何　を　したいですか。（你想做什么？）

—何　も　したくありません。（什么都不想做。）

如“わたしはお茶が飲みたいです”所示，“たい”的对象有时不用“を”，而用“が”表示。但“欲しい”的对象只能用“が”来表示。

水　を　飲みたいです。（我想喝水。）

水　が　飲みたいです。（我想喝水。）

水　が　欲しいです。（我想喝水。）

だれに会いたいですか。（你想见谁？）

—だれにも会いたくないです。（谁也不想见。）

どこへ行くたいですか。（你想去哪儿？）

—どこへも行きたくないです。（哪儿也不想去。）

いっしょにお茶を飲みませんか。（一起喝茶好吗？）

少し休みませんか。（休息一下怎么样？）

明日故宮へ行きませんか。（明天去故宫怎么样？）

ちょっと休みましょう。（休息一下吧。）

そろそろ行きましょう。（咱们快走吧。）

いっしょにお茶を飲みましょう。（一起喝茶吧。）

李さん、何を食べたいですか。（小李，你先吃什么？）

―何でもいいです。（什么都行。）

いつでも電話をしてください。（请你随时打电话。）

―だれでも分ります。（谁都明白。）

まず恋人が欲しいですね（我想先找一个男朋友）”

以及“まじめで優しい人がいいですね（办事认真，温柔体贴的人呗）”就属于这种用法。

日本料理で何がいちばん好きですか。（你最喜欢吃什么日本菜？）

—そうですね。やっぽりお寿司ですね。（嗯……还是最喜欢寿司。）

李：小野さんは　何を　お願いしましたか。

小野：健康と　恋愛です。

李：恋愛ですか？

小野：ええ。今年中に　結婚したいです。

李：相手は　いますか。

小野：いいえ。まず　恋人が　欲しいですね。

李：どんな　男性が　いいですか。

小野：まじめで　やさしい　人が　いいですね。

李：じゃあ、森さんは　どうですか。

小野：ええ？

小野：ちょっと　寒いですね。温かい　物を　食べませんか。

李：そうですね。

小野：何が　いいですか。

李：何でも　いいですよ。

小野：じゃあ、お汁粉は　どうですか。いい　お店を　知って　います。そこに　行きましょう。

李：お汁粉？ぜひ　食べたいです。

一、日译中

１、コーヒーと紅茶とどちらがいいですか。

—どちらでもいいです。

２、どこへ旅行に行きたいですか。

—香港に行きたいです。

３、金曜日、仕事が終わってから、カラオケに行きませんか。

—ええ、行きましょう。

二、中译日

１、你现在最想要什么？——想要辆便宜点儿的车。

２、小李，你想吃什么？——什么都行。

３、星期六下午去听音乐会好吗？——好啊，去吧。

１、想喝咖啡还是红茶？——哪个都行。

２、想去哪儿旅行啊？——想去香港。

３、星期五工作结束后一起去唱卡拉OK吗？——好啊，去吧。

二、中译日

１、今何がいちばん欲しいですか。——安い車が欲しいです。

２、李さん、何を食べたいですか。——何でもいいです。

３、土曜日の午後コンサートへ行きませんか。——いいですね、行きましょう。

（１）だんだん暖かくなります。（天气渐渐转暖。）

（２）携帯電話は小さくなりました。（手机变小了。）

（３）パソコンは安くなりました。（个人电脑便宜了。）

（１）テレビの音を大きくします。（把电视机的声音开大一点儿。）

（２）ジュースを冷たくします。（把果汁冰镇一下。）

１）もう元気になりました。（已经恢复健康了。）

（２）息子は医者になりました。（儿子当医生了。）

（３）来年社会人になります。（明年将成为社会的一员。）

（１）部屋をきれいにしてください。（请把房间打扫干净。）

（２）会議室を禁煙にします。（会议室里禁烟。）

“カレーにします（我要咖喱饭）”“コーヒーにします（我要咖啡）”。

这是把自己决定的事情告诉对方的一种表达方式。

（１）日本でいちばん高い山は富士山です。（日本最高的山是富士山。）

（２）一年でいちばん寒い月は2月です。（一年当中最冷的月份是2月份。）

（１）日本語と英語とどちらが難しいですか。（日语和英语，哪个难学？）

―日本語のほうが難しいです。（日语难学。）

（２）コーヒーと紅茶とどっちが好きですか。（咖啡与红茶，更喜欢哪个？）

―紅茶のほうが好きです。（更喜欢红茶。）

―どちらも好きです。（哪个都喜欢。）

询问的范围为两种事物时，无论是人是物还是时间，

都可以使用“どちらが”。但询问的范围为三种以上的事物时，则不能使用“どちら”。

１）窓があきました。（窗子开了。）

（２）（李さんが）窓を開けました。（小李打开窗户了。）

（３）タイムサービスが始まります。（时段廉价销售就要开始了。）

（４）（デパートが）タイムサービスを始めます。（百货公司开始时段廉价销售。）

李：小野さん、今日は　たくさん　買いますか。

小野：ええ。お正月は　洋服が　安く　なりますから、まとめて　買います。

李：どのぐらい　安く　なりますか。

小野：だいたい　定価の　三割引か　半額に　なります。

李：半額ですか？わたしも　新しい　洋服が　ほしく　なりました。

（百货商店里挤满了年轻的女性。服装柜台前，小李犹豫不决。）

李：赤と　青と、どちらが　いいですか。

小野：赤い　ほうが　いいですね。よく　似合いますよ。

李：そうですか。（拿起一件红毛衣）じゃあ、これに　します。

（傍晚，店员用手提麦克风招徕顾客）

店員：間もなく　タイムサービスの　時間です。さらに　お安く　しますよ。

（人群立刻出现骚动）

小野：もうすぐ　六時に　なりますから、タイムサービスが　始まります。

李：タイムサービス？

小野：ええ、今から　七時まで　もっと　安く　なります。さあ、行きましょう。

二、日译汉

１、春でした。暖かく　なりました。

２、息子さんは　何歳に　なりましたか。

３、小川さんは　大学の　医学部を　卒業　して　医者に　なりました。

lesson 19

（１）部屋のかぎを忘れないでください。（请别忘了房间钥匙。）

（２）この部屋には入らないでください。（请不要进入这个房间。）

（３）無理をしないでください。（请不要勉强。）

（１）李さんは今日早く帰らなければなりません。（小李今天必须早点回家。）

（２）この薬は毎日飲まなければなりません。（这个药必须每天吃。）

（３）すぐに書類を送らないといけません。（得马上把文件寄出去。）

（１）山田先生はどの方ですか。（山田老师是哪位？）

——山田先生はあの方です。（山田老师是那位。）

——あの方が山田先生です。（那位是山田老师。）

（２）吉田課長はいますか。（吉田科长在吗？）

——わたしが吉田ですが…。（我就是吉田……）

（３）あなたのかばんはどれですか。（你的包是哪一个？）

——これがわたしのかばんです。（这个是我的包。）

（１）子供が公園で遊んでいます。（孩子在公园里玩儿。）

（２）バスが来ました。（公共汽车来了。）

（１）だれがいますか。　“×　だれはいますか。”

（２）どこが痛いですか。　“×　どこは痛いですか。”

（３）何が好きですか。　“×　何は好きですか。”

新泻县的苗场是著名的滑雪场。周末，小野和森邀请小李去滑雪。小李是第一次滑雪。

（在滑雪场，小李显得十分拘谨。）

李：小野さん、初めてですから、ちょっと怖いです。

小野：心配しなくてもいいですよ。ここは初心者コースですから。

（小李在森，小野的后面提心吊胆地滑着。）

李：森さん、小野さん、待ってください。先に行かないでください。

小野：急がなくてもいいですよ。わたしたちもゆっくり滑りますから。

（滑了一会儿后，在休息处。）

森：李さん、スキーはどうですか。

李：何度も転びましたが、とてもおもしろいです。

森：そうですか。だいぶ上手になりたいです。

李：本当ですか。でも、もっと上手になりたいです。

野：じゃあ、もっと練習しなければなりませんね。もう一度滑りますか。

李：はい。今度は先に滑ってもいいですか。

小野：いいですよ。でも、上級者のコースには入らないでください。

李：大丈夫です。心配しないでください。

１、品物（しなもの）　２、初心者（しょしんしゃ）　３、上級者（じょうきゅうしゃ）　４、残業（ざんぎょう）　５、心配（しんぱい

Lesson 20

（１）スミスさんはピアノを弾くことができます。（史密斯先生会弹钢琴。）

（２）森さんは中華料理を作ることができますか。（森先生会做中国菜吗？）

———はい、できます。（是的，会做。）

１）私の趣味は切手を集めることです。（我的爱好是集邮。）

（２）王さんの特技は胡弓を弾くことです。（小王的特长是拉胡琴。）

（３）森さんの夢は外国で働くことです。（森先生的理想是在外国工作。）

１）小野さんは車を運転することができません。（小野不会开车。）

（２）小野さんは車の運転ができません。（小野不会开车。）

（１）こちらへ来る前に電話をかけてください。（来之前请打个电话。）

（２）毎日寝る前にシャワーを浴びます。（每天睡觉前淋浴。）

这个句型也可以以“名词+の+前に”的形式使用。

（１）会議の前に資料をコピーします。（开会之前复印资料。）

（１）部屋にだれかいますか。（房间里有人吗？）

（２）部屋にだれがいますか。（房间里有谁？）

“いつか”“どこか”“だれか”“何か”等本身并不表示疑问的意思，所以可用于陈述句。

（１）冬休み、どこかへ行きたいです。（寒假想去个什么地方。）

（２）おなかがすきましたね。何か食べましょう。（肚子饿了吧。吃点东西吧。）

（１）手作りのギョーザの皮はおいしいですよね。（自己擀的饺子皮可好吃了。）

（２）この傘は森さんのですよね。（这把伞是森先生的吧？）

（３）小野さんもいっしょに行きますよね。（小野女士也一起去吧？）

小野：李さん、春節は　中国へ　帰りますか。

李：いいえ、今　日本の　仕事が　忙しいですから、帰りません。

森：じゃあ、いっしょに　どこかへ　行きませんか。

小野：横浜の　中華街へ　行きましょうよ。中国の　獅子舞を　見ることが　できますよ。

小野：料理は　どうでしたか。

李：とても　おいしかったですよ。特に　ギョーザは。

森：李さんは　ギョーザを　作る　ことが　できますか。

李：ええ。北京では　春節の　前に、家族みんなで　ギョーザを　作ります。

小野：手作りの　ギョーザは　皮が　おいしいですよね。

李：小野さんも　作る　ことが　できますか。

小野：ええ、もちろん。わたしの　趣味は　おいしいものを　作る　ことですから。

森：本当ですか？じゃあ、いつか　ごちそうして　ください。

小野：いいですよ。李さんが　帰国する　前に、ぜひ　いっしょに　うちに　来て　ください。

Lesson 21

（１）私はすき焼きを食べたことがあります。（我吃过日式牛肉火锅。）

（２）北京へ行ったことがありますか。（你去过北京吗？）

——いいえ、一度も行ったことがありません。（没有，一次也没有去过。）

——いいえ、ありません。（不，没有。）

（１）会社が終わった後で、飲みに行きます。（公司下班后去喝酒。）

（２）映画を見た後で、食事をしました。（看完电影后吃了饭。）

（１）もっと野菜を食べたほうがいいですよ。（还是多吃点蔬菜好啊。）

（２）そんなに慌てないほうがいいですよ。（别那么慌张啊。）

（３）ホテルを予約したほうがいいですか。（饭店还是先预约为好吗？）

（１）何か食べましょうか。（吃点什么吗？）

（１）荷物を持ちましょうか。（我来帮你拿行李吧？）

——はい、お願いします。（好的，拜托你了。）

（２）窓を閉めましょうか。（关上窗子好吗？）

——いいえ、閉めないでください。（不，请别关。）

小李回国的日子临近了。回国前，吉田科长为小李买来观赏歌舞伎的票。为了赶夜场的演出，小李和小野提前离开了公司。

（4点前，小李和小野离开公司，向车站走去。）

小野：少し急ぎましょうか。遅れないほうがいいですから。

李：そうしましょう。ところで、小野さんはよく歌舞伎を見ますか。

小野：仕事の後で、何度か見に行ったことがあります。

（一边走一边看票。）

終わりは９時過ぎですね。食事はどうしますか。

李：歌舞伎を見た後で、食べますか。それとも、見る前に何か食べますか。

小野：そうですね…、休憩時間に食事をしましょうか。

李：ええ、いいですよ。

小野：じゃあ、早く行ってお弁当を買ったほうがいいですね。

（看完歌舞伎后，小李很兴奋。）

李：言葉は分りませんでしたが、とてもよかったです。

小野：そうですね。課長に感謝しましょう。

李：ええ。京劇もいいですか、歌舞伎もすばらしいですね。小野さんは京劇を見たことがありますか。

小野：いいえ、一度もありません。いつか見たいですね。

李：じゃあ、ぜひ北京へ京劇を見に来てください。

１、日译中

（１）田中さんは　中国語が　よく　分かりませんから、ゆっくり　話した　ほうが　いいです。

（２）お酒を　飲んでから、お風呂に　入らない　ほうが　いいです。

２、中译日

（１）我吃过日式牛肉火锅。

（２）还是多吃点蔬菜的好啊。

１、日译中

（１）田中さんは　中国語が　よく　分かりませんから、ゆっくり　話した　ほうが　いいです。

田中先生不太明白中文，还是慢慢说比较好。

（２）お酒を　飲んでから、お風呂に　入らない　ほうが　いいです。

喝酒以后还是不要去洗澡比较好。

２、中译日

（１）我吃过日式牛肉火锅。

私は　すき焼きを　食べた　ことが　あります。

（２）还是多吃点蔬菜的好啊。

もっと　野菜を　食べた　ほうが　いいですよ。

lesson 22

森さんは　毎晩　テレビを　見る。（森先生每天晚上看电视。）

ーヒー、飲む？（喝咖啡吗？）

――ううん、飲まない。（不，不喝。）

昨日　テレビ、見た？（昨天看电视了吗？）

――ううん、見なかった。（不，没看。）

そのカレー、おいしい？（那个咖喱饭好吃吗？）

――ううん、あんまり　おいしく　ないよ。（不怎么样，味道不太好啊。）

昨日の　試験　どうだった？（昨天的考试怎么样啊？）

――ちょっと　難しかった。（稍微有点难。）

この　ネクタイ、派手？（这条领带花哨吗？）

――ううん、全然　派手じゃないわ。（不，一点都不花哨。）

森さんの　アパート、静か？（森先生居住的公寓安静吗？）

――うん、静かだよ。（嗯，很安静。）

今日は　曇りだ。（今天是阴天。）

明日は　水曜日だね？（明天是星期三吧。）

――水曜日じゃ　ないよ、木曜日だよ。（不是星期三，是星期四。）

昨日、スキー場は　雪だった？（昨天滑雪场下雪了吗？）

――ううん、雪じゃ　なかったよ。いい　天気だった。（没有下雪啊，天天气挺好的。）

けど”连接两个句子，表示转折，起着把两个句子归纳成一个句子的作用，用于口语。

昨日の試験、どうだった？（昨天的考试怎么样啊？）

――ちょっと　難しかったけど、まあまあ　できたよ。（有点难，不过都做出来了。）

另外，“けど”还有不表示转折而表示铺垫的用法。

来週　送別会を　するけど、都合は　どうかな？（下星期要开个欢送会，你时间方便吗？）

应用课文　友達

（一天下午，小野的朋友清水给小野打来电话。）

小野：もしもし　小野です。

清水：小野さん？清水だけど。

小野：ああ、清水君、どうしたの？

清水：最近　大田から　連絡　あった？

小野：太田君から？ううん、ないわよ、どうして？

清水：大田、今度　中国へ転勤だって。

小野：本当に？いつ　行くの？

清水：たしか　来月だよ。

小野：急ね、中国の　どこ？期間は　どのぐらい？

清水：北京だって、期間は　四年か　五年かな。

小野：ずいぶん　長いわね。太田君　一人で　行くの？

清水：いや、奥さんも　一緒だよ。

来週　送別会をするけど、都合はどうかな？

小野：ええと、火曜日は　予定が　あるけど、それ以外は　大丈夫よ。

清水：分かった。じゃあ、また　連絡するよ。

（电话结束。）

李：お友達からですか、小野さん？

小野：あっ、分かりました？

李：ええ。いつもの　話し方じゃ　ありませんでしたから。

（１）昨天的考试怎么样啊？

——有点难，不过大概都做出来了。

（２）这个领带太花哨吗？

——不，一点也不花哨。

（１）昨日の　試験、どうだった？

——ちょっと　難しかったけど、まあまあ　できたよ。

（２）この　ネクタイ　派手？

ううん、全然　派手じゃ　ないわ。

lesson 23

（１）小野さんは　休みの日、散歩したり　買い物に　行ったり　します。

（周末或节假日，小野女士有时候去散步，有时候去买东西。）

（２）吉田さんは　日曜日には　何を　しますか。（吉田先生，你星期天都做什么？）

――家の　掃除を　したり　洗濯を　したり　します。（打扫打扫房间，洗洗衣服。）

（１）行機の　チケットは　高かったり　安かったりです。（飞机票有时贵，有时便宜。）

（２）マンションの　部屋は　広かったり　狭かったりです。（公寓的房间有大有小。）

（３）この　公園は　時間によって　静かだったり　にぎやかだったりです。

（根据时间，这个公园有时寂静，有时热闹。）

（４）日本語の　先生は　中国人だったり　日本人だったりです。（日语老师既有中国人，也有日本人。）

（私は）　今年の夏、北京へ　行きますか。＋私は　分かりません。

→私は　今年の夏、北京へ　行くか　どうか　分かりません。（我今年夏天去不去北京，还不知道。）

（２）この　料理は　辛いですか。　＋　私は　知りません。

→私は　この　料理が　辛いか　どうか　知りません。（我不知道这道菜辣不辣。）

（３）小野さんに　仕事が　終わったか　どうか　聞いてください。（问一下小野女士，工作完了没有。）

（１）私は　今年の　夏、北京へ　行くか　行かないか　分かりません。（我今年夏天去不去北京，还不知道。）

（２）私は　この　料理が　辛いか　辛くないか　知りません。（我不知道这道菜辣不辣。）

１）鍵が　どこに　あるか　教えてください。（请告诉我钥匙在哪儿。）

（２）昨日　何を　食べたか　忘れました。（忘记昨天吃什么了。）

（３）どの　料理が　辛いか　知りません。（不知道哪道菜辣。）

与上面的“～か　どうか”相同，“か”前面出现名词或二类形容词时，“～か　どうか”

直接接在名词或二类形容词后面，其间不加“だ”。

この　歌が　誰の　歌か　知っていますか。（你知道这是谁的歌吗？）

森：小野さん、何を買うか　決まりましたか。

小野：浴衣は　どうですか。

森：いいですね。でも、高く　ないですか。

小野：高かったり　安かったり、いろいろ　あります。

あっ、そうだ。生地を　買って。私が　作りますよ。

吉田：日本の　生活は　どうでしたか。

李：温泉に　入ったり　歌舞伎を　見たり　して、とても　楽しかったです。

吉田：ご両親に　いつ　帰るか　知らせましたか。

李：はい、昨日　母に　メールで　知らせました。

森：ご両親は　メールが　できますか。

李：母は　できますが、父は　電話か　手紙ですね。

小野：北京へ　帰った　あと、どうしますか。

李：一週間ぐらい　休みたいですね。

春節に　休みが　なかったですから。

小野：休みに　何を　しますか。　旅行に　行きますか。

李：旅行に　行くか　どうか　分かりません。

多分　友達に　会ったり、食事に　行ったり　します。

１、他的朋友有韩国人，有日本人。

２、裤子有长有短。

３、私は彼女のことが好きかどうか分かりません。

１、彼の友達は韓国人だったり、日本人だったりです。

２、ズボンは長かったり、短かったりです。

３、我不知道喜欢不喜欢她。

lesson 24

（１）李さんは　もう　すぐ　来る　と　思います。（我想小李马上就来。）

（２）田中さんは 来ない　と　思います。（我想田中先生不会来。）

（３）この　本は　面白い　と　思います。（我觉得这本书有意思。）

（４）日本は　きれいだ　と　思います。（我觉得日本很干净。）

（５）明日は　いい　天気だ　と　思います。（我觉得明天会是个好天气。）

馬さんは　日本へ　行きたいと　思っています。（小马想去日本。）

（１）陳さんは　パーティーに　行く　と　言いました。（老陈说要去参加联欢会。）

（２）森さんは　中国語の　試験は　難しかった　と　言いました。（林先生说汉语考试很难。）

小野さんは　李さんに　ちょっと　休みたい　と　言いました。（小野女士跟小李说想休息一下。）

“～と　言いました”及“～と　思います”前面出现名词或二类形容词小句时必须加“だ”。

あそこは　駅だと　思います。（我想那儿是车站。）

×あそこ　駅　と　思います。

１）すみません、頭が　痛いんです。（对不起，我头疼。）

（２）タバコは　やめたほうか　いいですよ。（烟还是戒了为好。）

――　そうなんですが、やめる　ことが　できないんです（是啊，但就是戒不掉。）

（３）すごい　人気ですね。

――　ええ、あの　歌手は　日本では　とても　有名なんです。

（他可真受欢迎啊，——是，那个歌手在日本非常有名。）

（４）これ、京都の　お土産なんです。どうぞ。（这是京都的特产，请收下。）

（１）どうして　食べないんですか。（为什么不吃？）

――　もう　おなかが　いっぱいなんです。（已经吃饱了。）

（２）昨日、どうして　休んだんですか（昨天为什么休息了？）

――　頭が　痛かったんです。（我头疼了。）

（３）どうして　遅刻したんですか。（为什么迟到了？）

――　寝坊したんです。（睡懒觉了。）

（１）東京タワーへ　行きたいんですが、どうやって　行きますか。（我想去东京塔，怎么走好啊？）

（２）李さんを　さがして　いるんですが、どこに　いますか。（我在找小李，她在哪儿？）

（３）明日から　連休ですが、どうするか　決めましたか。（从明天开始就是长假了，你想好了怎么过吗？）

（４）明日から　連休だけど、どうするか　決めた？（从明天开始就是长假了，你想好了怎么过吗？）

小野：とうとう　お別れですね。

李：ありがとう　ございました。本当に　お世話に　なりました。

小野：こちらこそ。短い　間でしたが、とても　楽しかったですよ。

森：課長は　出張中ですが、李さんに　よろしくと　言って　いましたよ。

李：そうですか。どうぞ　吉田課長に　よろしく　お伝え　ください。

森：ええ、必ず　伝えます。

小野：これ、浴衣です。わたしが　作ったんですが，どうぞ。

李：小野さんが　作ったんですか。すごいですね。ありがとう　ございます。

李：小野さん、森さん、いつか　北京へ　来てください。

小野：ええ、必ず　行きます。今度は　京劇を　見ましょう。李さん、お元気で。

森：ぼくも　いつか　北京へ　行きたい　思います。 李さん、どうぞ　お気をつけて。“再见”

李：さようなら。今度は　北京で　会いましょう。

lesson 25

１）これは明日会議で使う資料です。（这是明天开会用的资料。）

（２）あれは森さんが今夜泊まるホテルです。（那是今晚森要入住的宾馆。）

（３）あれは倒産した会社です。（那是一家倒闭的公司，倒産「とうさん」。）

（１）私が明日乗る飛行機は中国航空です。（我明天乘坐的飞机是中国航空公司的。）

（２）小野さんが作る料理はおいしいです。（小野做的菜很好吃。）

（３）森さんが買った本はこれです。（森买的书是这一本。）

语中名词前面常常有很长的定语，例如下面的句子：

昨日父はデパートで日本製のカメラを買いました、そのカメラはとても安かったです。

可以变化为一个句子---->

昨日父がデパートで買った日本製のカメラはとても安かったです。

（１）中国で買ったCDを友達に貸しました。（我把在中国买的CD借给朋友了。）

（２）中国へ転勤した友達に手紙を書きます。（我给调到中国工作的朋友写信。）

（３）私が知らない人から手紙が来ました。（一个不认识的人给我来了信。）

入り口が広い＋あの建物

ー＞入り口が広いあの建物

操作が簡単です＋パソコン

ー＞操作が簡単なパソコン

数学が専門です＋先生

ー＞数学が専門の先

翻译

１、我给调到中国工作的朋友写信。

２、那是营业科的田中先生。

３、小李做的菜很好吃。

１、中国へ転勤した友達に手紙を書きます。

２、あれは営業課の田中です。

３、李さんが作る料理はおいしいです。

とまります（泊まります）［动1］住，过夜，住宿

てんあんはんてん（天安飯店）［专］天安饭店

すみます（住みます）［动1］住 , 居住

さがします（探します）［动1］找 ， 寻找 ， 寻求

どうろ（道路）［名］道路，马路

くうこう（空港）［名］机场

しがい（市街）［名］ 市内，市街，繁华街道

むすびます（結びます）［动1］连接，系

こうそくどうろ（高速道路）［名］高速公路

じどうしゃ（自動車）［名］汽车

ぶひんこうじょう（部品工場）［名］ 零件制造厂

はしります（走ります）［动1］行驶 ， 走 ， 跑

さんかんろ（三環路）［专］三环路

このあたり　这一带，这附近

じゅうたいします（渋滞～）［动3］堵车，停滞

こうつうりょう（交通量）［名］交通流量，通行量

（北京市街，上了车）

森：今日泊まるホテルは天安飯店でしたね。

李：ええ。1か月ぐらいホテルに泊まってください。ゆっくり住むを探しましょう。

森：ずいぶんまっすぐな道路ですね。

馬：これは空港と北京市街をむすぶ高速道路で。市街までだいたい 30分ぐらいです。

（车内响起日语歌曲）

森：あっ，これ，日本の歌ですね。

馬：はい，そうです。日本人の友達にもらったＣＤです。

森：日本の歌ガ好きなんですか。

馬：ええ，大好きです。中国には日本の歌ガ好きな人ガたくさんいますよ。

（高速公路两侧的几座大楼映入眼帘森指着右侧前方的大楼问题）

森：あそこにある大きな白い建物は何ですか。

李：あれは最近できた建物ですね。馬さん知っていますか。

馬：ああ，あれは自動車の部品工場ですよ。

（接近北京市区，入三环后开始堵车了）

森：だいぶ車ガ多くなりましたね。

馬：ええ，今走っている道路は三環路ですガ，このあたりはよく渋滞します。

李：三環路は北京でいちばん交通量ガ多い道路ですからね。

明天会议用的资料：明日会議で使う資料 （用了动词的原形）

我明天乘坐的飞机：私が明日乗る飛行機

在中国买的CD：中国で買ったCD（用了动词的过去式,表示完成了的动作）

我不认识的人：私が知らない人（动词的否定）

入口很大的大楼：入り口が広い建物

操作简单的电脑：操作が簡単なパソコン

这个公司唱歌最好的人：この会社で歌が一番上手な人

注意：除了用言以外，名词也可以修饰名词，名词与名词之间，用「の」连接。

教数学的老师：数学が専門の先生

私は明日乗る飛行機は中国航空です。

操作が簡単なパソコンが欲しいです。

あの窓の所にいる人は誰ですか。

この会社で歌が一番上手な人は誰ですか。

これは明日会議で使う資料です。

その人は中国でとても人気がある女優です。

中国で買ったCDを友達に貸しました。

昨日李さんにもらった本を読んでいます。

注意：动词小句中主语用「が」提示（这个知识点,我们每一期都提醒大家,这次可一定要记住。）

我们可以举个例子加深一下记忆：

父は中国で買ったCDを友達に貸しました。

父亲把在中国买的CD借给朋友。（父亲既是买CD的主语,也是送给朋友的主语。）

父が中国で買ったCDを友達に貸しました。（父亲是买CD的主语,我是送给朋友的主语。）

这个句子，省略了“わたし”。完整的说法可以是：私は父が中国で買ったCDを友達に貸しました。

（我）把父亲在中国买的CD借给朋友。

lesson 26

１）自転車に2人で乗る　の　は　危ないです。/骑自行车带人很危险。

（２）パソコンで表を作る　の　は　楽しいです。/用电脑制表是很愉快。

第11课学习了“好きです”、“嫌いです”、“上手です”、“下手です”等表示好恶、擅长不擅长的形容词（第11课语法1.2）。

如果名词化形式是这些形容词的对象时，要用助词“ガ”来表示。

（１）李さんは　絵をかく　のガ好きですね。/小李你喜欢画画啊！

はい，色鉛筆でスケッチするのガ大好きです。/是的，我特别喜欢用彩色铅笔素描。

（２）わたしは　自転車に乗る　のガ下手です。/我骑自行车技术不行。

１）絵をかくのは好きですか。/画画你喜欢吗？

—いいえ、絵をかくのは嫌いです。/不，画画我不喜欢。

１）手紙を出す　のを忘れました。/我忘了寄信。

（２）森さんガ　発言する　のを聞きました。/听了森先生的发言。

（３）林さんは　掃除する　のをやめました。/林先生不做扫除了。

（４）李さんは　小野さんガ料理を作るのを手伝います。/小李帮小野女士做菜。

１）李さんは部長に報告するの（＝こと）を忘れました。

如果句尾的动词是“知らせます”（告诉）“伝えます”（转告）“話します”（说）等表示语言行为的动词时，要用“こと”而不能用“の”。

（１）李さんは森さんガ休むことを伝えました。/小李转告了森先生请假的事情。

句尾的动词是“見ます（看）”“聞きます（听）”等表示感知的动词或“手伝います（帮忙）”“やめます（停止）”“防ぎます（防御）”等表示直接作用于动象的动词时，则要使用“の”而不能用“こと”。

1. 李さんは森さんガ車から降りるのを見ました。/小李看见森先生从车上下来了。

１）明日の朝は大雨になるでしょう。/明天早晨会下大雨吧。

（２）森さんは知らないでしょう。/森先生不知道吧。

（３）この本の値段はわかりませんガ，たぶん高いでしょう。/我不知道这本书的价格，大概很贵吧。

（４）桜の季節ですから，京都はたぶんにぎやかでしょう。/现在正是观赏樱花的季节，京都大概很热闹吧。

（５）今年はたぶん豊作だろう。/今年大概是个丰收个吧。

（６）これはたぶんだれかの忘れ物だろう。/这大概是谁忘记的东西吧。

（７）会議はもう終わっただろう。/会议已经结束了吧。

（１）森さんは今日会社を休むかもしれません。/森先生今天也许不来公司上班了。

（２）あの2人は仲がいいですね。/那两个人关系很好呀。

—あの2人は結婚するかもしれません。/也许他们会结婚吧。

（３）クレジットカードを落としたかもしれません。/也许我把信用卡弄丢了。

（４）来週は暇かもしれません。/下星期也许有空。

（５）明日は雪かもしれません。/明天也许下雪。

Lesson 27

子供の時、大きな地震がありました。

映画を見るとき、いつもいちばん後ろの席に座ります。

李さんはテレビを見ながら食事をしています。

李さん、明日パーティーに行くでしょう？

A甲：学生の時、何を勉強しましたか。

乙：日本の経済について勉強しました。

B甲： 馬さん、暇な時、この書類を整理してください。

乙：はい、分かりました。

C甲：葉子さんはアルバイトをしながら学校に通っているんですよ。

乙：そうですか。なかなか大変ですね。

D甲：森さん、昨日、駅前の喫茶店にいたでしょう？

乙：はい。仕事で、楊さんと会っていたんです。

①小句是名词时：名词+「の」＋時

子供の時、大きな地震がありました(我小时候,发生过大地震)

②小句是动词时：动词基本形 時 或 动词た形 時

日本に行く時、たくさんお土産を買いました(去日本的时候,买了许多礼物-表示去日本之前买的礼物)

日本に行った時、たくさんお土産を買いました(去了日本的时候买了许多礼物-表示去日本之后买的礼物)

③小句是形容词：形容词+時

忙しい時、家族みんなで仕事をします(忙时全家人一起干活)

④小句是形动词:形动词干 +「な」＋時

暇な時、私は町で買い物をします(有空时我上街买东西)

李さんはテレビを見ながら、食事をしています(小李一边看电视,一边吃饭--"吃饭"是主要动作)

そのことを考えながら歩いていました(一边考虑着那件事,一边走着--"走"是主要动作)

①表示确认,确认对方比自己更为熟悉的事,要读升调

李さん、明日　パーティーに行くでしょう(↑小李,你明天参加联欢会吧)

②表示叮问,用于对方和自己意见不一或者叮问对方,读降调

お母さん、私の日記、見たでしょう(↓妈,你是不是看我日记了?)

动词て形+います”除了可以表示动作正在进行和动作的结果、状态，

还可以和表示反复或习惯性的动作。在表示习惯性动作时可以用动词“ます形”来代替

北京行きの飛行機は一時間に一便飛んでいます。（飞往北京的飞机每小时飞一架。）[反复]

私は毎日散歩しています/散歩します。（我每天散步。）[习惯]

仕事で、楊さんと会っていたんですよ。（因工作我和杨先生见面来着。）

第8课学习了“～に会います”中的“に”表示对象的用法，而使用表示互动行为的动词时，

进行同一动作的另一方要用“と”来表示。如“結婚します”、“けんかします”等表示互动行为的动词只能用“と”。

仕事で、楊さんと会っていたんですよ。（因工作我和杨先生见面来着。）

田中さんは佐藤さんと結婚しました。（田中先生和佐藤女士结婚了。）

森：今朝、公園を散歩している時、大勢の人が集まっているのを見ました。

李：ああ、お年寄りが多かったでしょう？

森：ええ。太極拳やラジオ体操をしていました。

李：朝の運動ですよ。社交ダンスをしている人たちもいたでしょう？

森：ええ、いました。ほかに、踊りながら歌を歌っている人もいましたよ。

森：公園に入る時、入園料を払いましたが、どの公園も有料ですか。

李：ええ。有料の公園が多いですね。

森：じゃあ、朝の運動をしているお年寄りたちも入園料を払うんですか。

李：そうですよ。でも、毎日利用する人は割引があるんです。

戴：そう言えば、小さい時、よく祖母といっしょに公園へ行きました。

森：へえ、いっしょに運動をしたんですか。

戴：いいえ。わたしは遊びながら祖母が太極拳をするのを見ていました。

李：休みの時、わたしも公園でジョギングをしています。

戴：朝や夕方の涼しい時にスポーツをするのは気持ちがいいですね。

おおぜい（大勢）「名」　许多（人），众多（人），一群人

「大勢」只能用于形容人多，不用于形容其他事或物。

「日記」与「日誌」

二者都表示“日记”之意，「日記」主要用于记载个人的事，「日誌」是文章语，多用于记载一些具有公共性质的事物。如：

航海日誌（航海日志） 学級日誌（班级日志）

おとしより（お年寄り）　「名」　老人，上年纪的人

惯用表现：年寄りの冷や水　/　老人不量力，不服老；（自嘲）不知道好歹

きょく（曲）　「名」　乐曲，歌曲；曲调，曲子

惯用表现：曲がない　/　无趣；乏味无聊；平庸无奈

「ご飯」与「めし」「ライス」

「ご飯」和「めし」只是文体上的区别，二者有做好的“米饭”和“进餐”之意。「めし」是男性用语、俗语。在文体上「めし」一定说「めしを食う」，「ご飯」一定说「ご飯を食べる」。「ライス」没有“进餐”的意思，只限于说做好的“米饭”，主要作为食堂用语使用。

さとう（砂糖）　「名」　糖，砂糖

あめ（飴）　「名」　糖，饴糖，麦芽糖

赤砂糖（あかざとう）　「名」　红糖

氷砂糖（こおりざとう）　「名」　冰糖

キャンデー（candy）　「名」　糖果

「困る」与「苦しむ」

二者意思相近，「苦しむ」比「困る」所表示的程度高。为寻找某种解决方法而煞费苦心时要用「苦しむ」，「困る」只是「苦しむ」前阶段的精神状态，并没有积极地做出某种行为。如：

道に迷って困った / 迷路大伤脑筋 （稍微停住脚步的状态）

道に迷って苦しんだ　/　迷路吃了不少苦 （到处转悠着寻找的状态）

此外，「困る」可以表示“麻烦”“讨厌”等说话人不希望发生的行为或状态，「苦しむ」则没有这个用法。如：

それは困った（苦しんだX）　/　这可不好办了

困った（苦しんだX）問題　/　麻烦的问题

けんかする（喧嘩する）　「名?自動３」　吵架，打架，争吵

惯用表现：

喧嘩を売る　/　找茬儿打架；寻衅

喧嘩を買う　/　接受挑衅而打架

喧嘩に花が咲く　/　越吵越凶

喧嘩は降り物　/　吵架是随时都会发生的

喧嘩両成敗　/　打架的双方都要处罚

Lesson 28

1.馬さんは私に地図をくれました。

2森さんはお年寄りの荷物を持ってあげました。

3.森さんは李さんに北京を案内してもらいました。

4.女の人が私の財布を拾ってくれました。

A甲：すてきなマフラーですね。

乙：ええ、小野さんが誕生日にくれたんです。

B甲： 森さんは明日引っ越しですね。

乙：ええ、みんなで手伝ってあげましょう。

C甲：この文章の意味が分らないんですが......

乙：戴さんに訳してもらいましょう、英語が得意ですから。

D甲：おいしいお茶を送ってくれて、どうもありがとう。

乙：いいえ、どういたしまして。

例：馬さんは私に地図をくれました。／小马给了我一张地图。

小野さん、この本を私にくれますか。／小野，这本书是给我的吗？

昨日、馬さんが妹に旅行のお土産をくれました。／昨天，小马把旅行时买的礼物给了我妹妹。

森さんはお年寄りの荷物を持ってあげました。／森先生帮老年人拿了行李。

お爺さんが孫の本を読んであげました。／爷爷念书给孙子听。

この本をあなたに貸してあげます。／我把这本书借给你(长辈对晚辈)。

×このほんを私に貸してあげます。／(注意，这样说是错误的，あげます是给对方/别人，对象语不能是自己/已方。)

女の子が私の財布を拾ってくれました。／（一位妇女帮我捡起了钱包。)

友達が面白い本を教えてくれました。／（朋友介绍我了一本有趣的书。)

句型：名１は名２に动てくれます

ごみを出してくれますか。／帮我倒一下垃圾好吗?

（＝あなたは私にごみを出してくれますか。可以省略「あなた」「わたし」）

いいですよ。好的。

请求别人帮助时，用「～てくれませんか」比「～てくれますか」更加礼貌，客气。

森君、この手紙をコピーしてくれませんか。森,能帮我把这封信复印一下吗?

森さんは李さんに北京を案内してもらいました。(森请小李带他游览了北京。)

句型：名１は 名２に 动てもらいます。

上一例句中，名词１：请求的一方(森さん)，名２：被请求的一方(李さん)。

係の人に切符を交換してもらいました。／请工作人员帮我换了票。

林さん、もう少し待ってもらいたいのですか。／林先生,想请你稍微等一下。

アパート：公寓

マンション：（高级）公寓

建売り（たてうり）：建房出售

一戸建て（いっこだて）：独栋楼房

賃貸（ちんたい）：出租（房）

新築（しんちく）：新建房屋

築～年（ちく～ねん）：建后～年

畳（たたみ）：量词，用以说明日式房间面积

ＬＤＫ：带起居室、餐厅和厨房的居室

１Ｋ：带厨房的1居室

ユニットバス：整体浴室

家賃（やちん）：房租

敷金（しききん）：押金

礼金（れいきん）：酬谢金

管理費（かんりひ）：管理费

Lesson 29

1.電気を消せ。

2.次の文章を読んで，質問に答えなさい。

3.ここに車を止めるな。

4.このマークは「タバコを吸うな」という意味です。

A. 甲：さっき部長は何と言いましたか。

乙：「書類を早く提出しろ」といいました。

B.甲：誠，早くお風呂に入りなさい。

乙：今宿題しているんだ。お母さん先に入ってよ。

C．甲：すみません，これは何と読みますか。

乙：「たちいりきんし（立入禁止）」と読みます。

　「ここに入るな」という意味ですよ。

D．甲：この花の名前を知っていますか。

乙：ええ，それはフジという花です。

●電気を消せ。（关灯！）

●書類を早く　提出しろ。（快交文件！）

質問に答えなさい。（回答问题！）

●早くお風呂に入りなさい。（快去洗澡！）

●ここに車を止めるな。（ 不要在这儿停车！）

●タバコを吸うな。（不要吸烟！）

もうちょっと　急いで。（再稍微快一点！）

●ちゃんと話を聞いて。（好好地听我说话！）

●遠慮しないで。（别客气！）

●それはフジという花です。（那是一种叫做“紫藤”的花。）

●わたしは東京の世田谷という所に住んでいます。（我住在东京一个叫做“世田谷”的地方。）

●田中という名前は日本人の名前です。（“田中”这个姓是日本人的姓。）

このマークは　タバコを吸うなという意味です。（这个符号是“禁止吸烟”的意思。）

●このマークは　ここで止まれ　という　意味です。（这个符号是“在这儿停下来”的意思。）

●この標識は　駐車禁止　という意味です。（这个标识是“禁止停车”的意思。）

「カラオケ」森一群人下班之后的去唱卡拉OK,发生了什么呢...

加藤：森君，次，歌いなさいよ！

戴:そう，そう。森さん，歌いなさいよ！

(森脸上显出意外的神色.小李紧跟着说...)

李:戴さん,自分より年上の森さんに「歌いなさい」と言うのは失礼ですよ。

加藤：そうだね。この場合は「歌ってください」と言わないとね

戴 ：はい，分かりました。森さん，すみませんでした。

（大家聊起 [ 命令形 ] ）

李：日本にいる時，日本人の男性が友達に，「来い」「遠慮するな」 などと言っているのをよく聞きました。これは親しい人に使うんですね。

森：ええ.でも 女性はあまり使いません.「来てください」「遠慮しないでください」と言ったほうがいいですよ。

李：「ください」を取って，「来て」「遠慮しないで」などという言い方をしている女性もいました。

戴：そうですか。中国語でも親しい相手には， [ 来，来！ ][ 别客气！ ]と言って [ 请 ] を付けませんから，同じですね。

李：そうですね。それから，野球場で女の人が「「頑張れ！」と言うのを聞きました。

森：危険な時や丁寧に言う暇がない時は使ってもいいんです。

Lesson 30

１.もう11時だから寝よう。

２.今日、会社を休もうと思います。

３.明日、病院ヘ行こうと思っています。

４.荷物が重いので、宅配便で送ります。

Ａ甲：仕事が終わってから、飲みに行こうよ。

乙：ごめん。明日早いから、今日はちょっと。

Ｂ甲：もう遅いので、そろそろ帰ろうと思います。

乙：お疲れ様でした。気をつけて。

Ｃ甲：もうすぐゴールデンウィークですね。

何か予定がありますか。

乙：長江下りをしようと思っています。

Ｄ甲：土曜日も仕事ですか。

乙：ええ。香港からお客さんが来るので、空港へ迎えに行きます。

①.もう11時だから寝よう。（已经11点了，睡觉吧）

②.仕事が終わってから，飲みに行こうよ。（工作结束后去喝酒吧）

③.手伝おうか。（我来帮着做吧）

　①.今日、会社を休もうと思います。（我今天不想上班）

　②.もう遅いので、そろそろ帰ろうと思います。（已经很晚了，我该回家了）

①.明日、病院ヘ行こうと思っています。（我明天想去医院）

②.今度、長江下りをしようと思っています。（我想下次坐船游览长江两岸的风光）

注：动词意志形+と思います和动词意志形+と思っています的区别在于：

①.动词意志形+と思っています是表示已经在脑子里想了一段时间的事了。

动词意志形+と思います是表达当场的意志。

②.动词意志形+と思っています有未完成的语感。

①.荷物が重いので、宅配便で送ります。（行李很重，所以用送货上门的方式送达）

②.香港からお客さんが来るので、空港へ迎えに行きます。（有客户从香港来，我要去机场迎接）

注：“~ので”和“~から”相比，较为礼貌郑重，所以多用于正式场合。口语中往往发成“~んで”。

“小句2”表示提议时，必须使用“~から”。

③.電車が遅れたんで、遅刻しました。すみません。（电车晚点我迟到了，对不起）

　電車が遅れたから、遅刻しました。すみません。（因为电车晚点，所以我迟到了，对不起；这句更强调理由）

④.もう時間がないから、早く行こうよ。（已经没有时间了，快走吧）

　もう時間がないので、早く行こうよ。这里是提议“快走吧”所以用~から。

春のピクニック（春天郊游）

４月的一个周末，小李想和北京分公司的职员一起去郊游，小李也跟森说起这件事。

（在办公室）

李：今度の週末、みんなでピクニックに行こうと思っているんですが…。

森：いいですね、どこへ行くんですか。

李：香山へ行こうと思います。

（当天早晨，在分公司的楼前集合。森迟到了，跑着过来。）

加藤：森君、遅いよ。

　森：すみません、出かけようとした時に、電話があったんです。

加藤：そうか。それじゃ、まあ、仕方ないな。

（面向小马）馬さん、みんなそろったから、そろそろ出発しましょうか。

　馬：ええ、そうしましょう。

（在小马驾驶的车中）

李：近くに北京植物園があるので、帰りに寄ろうと思うんです。

戴：いいですね、私は花が好きなので、楽しみです。

（到了香山，看到众多游客）

森：人が多いですね。

陳：今はちょうどピクニックのシーズンですから。

馬：この季節は、どの行楽地も人でいっぱいですよ。

李：秋の香山もいいですよ、今度は紅葉を見に来ようと思っています。

▲そろそろ勉強の時間ですよ。

▲もう８時ですね、そろそろ失礼します。

“そろそろ＋～ましょう（意志形）か”表示随着时间的迫近该一起做某事，提醒或催促对方和自己行动的一种说法。

▲——もう９時ですよ、そろそろ出発しようか。

　——ええ、そうしましょう。

▲ 甲：どうして昨日来なかったんですか。（昨天为什么没来啊？）

乙：熱があったんです。（发烧了。）

甲：それじゃ、仕方ないですね。（那样的话，就没有办法了。）

報告書ができました。これでいいですか。（报告写好了，这样行吗？）

▲時間もないから、まあ、いいでしょう。（没有时间修改了，恩，就这样吧。）

今日は本当に寒いな。（今天真冷啊。）

▲ あっ、財布を忘れた！困ったなあ。（啊，忘了带钱包，这可糟糕了。）

▲ すみません、出かけようとした時に電話があったんです。

----そうか。それじゃ、まあ、仕方ないな。

（对不起，正要出门的时候，来电话了。-----是吗。恩，得，没辙。）

時々孫に会うのが、父の楽しみです。（时不时见见孙子是父亲的乐趣。）

▲この季節は、どの行楽地も人でいっぱいですよ。（这个季节，任何一个景点都是游客爆满。）

▲病院の待合室は患者でいっぱいです。（医院的候诊室挤满了病人。）

▲灰皿がタバコの吸殻でいっぱいになりました。（烟灰缸里烟头满满的。）

Lesson 31

１. このボタンを押すと、電源が入ります.

２. そのパソコンは、たまにフリーズすることがあります。

３. 罵さんはとても上手にレポートをまとめました。

４. 李さんは来るでしょうか。

Ａ甲：すみません、市役所へはどう行くんですか。

乙：この道をまっすぐ行くと、市役所はその隣ですよ。

甲：ありがとうございます。

Ｂ甲：朝ごはんは毎日きちんと食べますか。

乙：ええ。でも，たまに食べないことがあります。

Ｃ甲：あっ、雨ですよ。

乙：本当ですね、早く家に帰りましょう

Ｄ甲：すみません、馬さんはどちらでしょうか。

乙：馬さんはさっき出かけましたよ。このボタンを押すと、電源が入ります。（按下这个按钮，电源就接通了）恒常状态。食べ物を食べないと、人間が生きることができません。（不吃食物，人就没法活）真理。

私はその店へいくと、いつもコーヒーを飲みます。（我去那个店的时候，总要喝咖啡） 反复的状态。

另外，“～と”还可以表示由于某种行为而发现了新的情况。

この道をまっすぐ行くと、デパートがあります。（沿着这条路走，有一家百货商店。）

カーテンを開けると、美しい山が見えました。（打开窗帘。就看见了美丽的山。）

注意：用“～と”的复句，“小句2”不能是自己的意志，愿望或向听话人提要求，劝诱等内容。

√　夜になると、電気が付きます。

×　夜になると、食事に行きましょう。

そのパソコンは　たまに フリーズする　ことがあります。（那台电脑偶尔会死机。）

時々 寝坊する　ことがあります。（有时睡懒觉。）

たまに　朝ごはんを食べない　ことがあります。（偶尔不吃早饭。）

/ 早く家に帰りましょう。（早点回家吧。）

書類を早くしろ提出しろ。（快点交文件！）

罵さんはとても上手にレポートをまとめました。（小马出色地整理了报告。）

李さんは来るでしょうか＝李さんは来ますか。（小李来吗？）

罵さんはもう帰ったでしょうか＝罵さんはもう帰りましたか。（小马已经回家了吗？）

三月の東京は寒いでしょうか。 （3月的东京冷吗？）

これは中国のお菓子でしょうか。（这是中国式的点心吗？）

（１）この道をまっすぐ行くと、市役所はその隣ですよ。

（２）ええ。でも、たまに食べないことがあります。

（３）本当ですね、早く家に帰りましょう。

（４）すみません、馬さんはどちらでしょうか。

散步

北京公司附近有大小不一的各类公园，有的公园里，还有用混凝土做的乒乓球台。

一天，吃完午饭后，森和小马在公司附近散步……

（两人走到了一个公园附近）

馬：ここを曲がると小さな公園ガあって，子供たちガよく卓球をしているんですよ。

（小句と加小句2的表达方式）

森：卓球ですか？公園で？

（这个问句还可以说成：公園で卓球ですか？）

馬：そうです。その公園にはコンクリートでできた卓球台があるんです。

森：コンクリートの卓球台？へえ、面白いですね。

馬：ええ、卓球をしたい時にいつでもできるんです。たまに公園のそばを通ることがあるんですが、必ずだれかがやっていますね。

（看着前方）

馬：ここから300メ－トルほどいくと，スポ－ツセンターガあります。

森：スポ－ツセンター？だれでも自由に利用することができるんでしょうか。

（用“自由に”修饰动词利用する。）

馬：ええ，だれでも利用することができます。ただし、有料ですが。

森：馬さんもよく利用するんですか。

馬：たまにプ－ルで泳ぐことがあります。でも会員じゃないと夜8時以降は利用することができないんです。だから会員になろうと思っているんです。

森：会員になると、何かほかにも特典があるんですか。

馬：会員の家族も安く利用することができるんです。

（这句话还可以说成： 会員になると、会員の家族も安く利用することができるんです。）

（走了一会）

森：今何時でしょうか。

馬：もうすぐ1時15分になります。

森：じゃあ，早く帰らないと、午後の会議が始まりますね。

Lesson 32

１. 今度の日曜日に遊園地へ行くつもりです。

２. 明日，友達と映画を見に行くことにしました。

３. 来月から給料が上がることになりました。

４. 馬さんの息子さんは今年小学校に入学するそうです。

Ａ甲：今度のボーナスで車を買うつもりです。

乙：へえ、いいですね。

Ｂ甲：広州へは列車で行くんですか。

乙：いいえ、飛行機で行くことにしました。

Ｃ甲：李さん、出張ですか。

乙：ええ、月曜から3日間，香港へ行くことになりました。

Ｄ甲：ニュースによると、今年の冬はインフルエンザが流行するそうです。

乙：そうですか。気をつけましょうね。

今度の日曜日に遊園地へ行くつもりです。（这个星期打算去游乐园。）

☆ ボーナスで車買うつもりです。（打算用奖金买车。）

☆ もうタバコは吸わないつもりです。（已经决定戒烟了。）

明日から毎日 運動する ことにします。（我明天起每天做运动。）

☆ 今日からお酒を 飲まない ことにします。（我决定从今天起戒酒。）

☆ 明日、友達と映画を 見に行く ことにしました。（我明天和朋友去看电影。）

☆ 広州へは飛行機で 行く ことにしました。（我决定坐飞机去广州。）

☆ 今年の夏は旅行に　行かない　ことにしました。（我决定今年夏天不去旅行了。）

来月から給料が 上がる ことになりました。（从下个月起工资涨了。）

☆ 月曜日から三日間、香港へ出張する　ことになりました。（我从星期一起去香港出差三天。）

☆ 今週は会議を　行わない　ことになりました。（这个星期不开会了。）

“～ことにします”“～ことになります”里的“こと”不能用“の”来代替。

☆ 来月、日本へ旅行に行くことにしました。（我下个月要去日本旅行了。）

× 来月、日本へ旅行に行くのにしました。

“～ことになりました”也可用于婉转地表述根据自己的意志决定的事情。

☆ わたしたち、結婚することになりました。（我们要结婚了。）

☆ わたしは来月から中国へ留学することになりました。（我从下个月起要去中国留学了。）

馬さんの息子さんは、今年小学校に入学するそうです。（听说小马的儿子今天上小学。）

☆ 天気予報によると、明日はあめだそうです。（据天气预报说明天有雨。）

☆ うわさによると、あの店のラーメンはおいしくないそうです。（听说那家店的面条不好吃。）

“～そうです”没有过去，否定和疑问的形式。

☆ 森さんは来週の土曜日は暇ではないそうです。（据说森先生下星期六没有空。）

× 森さんは来週の土曜日は暇だそうではありません。

☆ 今度の日曜日に遊園地に行くつもりです。（这个星期天打算去游乐园。）

☆ 今度の会議は午前十時からです。（下次的会议上午10点开始。）

連休

（在办公室）

森：李さん、今度の連休の予定は？

李：小野さんを北京のいろんな所へ案内するつもりです。

森：天気は大丈夫でしょうか。

李：天気予報によると、連休中はずっと晴れだそうですよ。

（根据小野来的邮件，小李把将去太田家访问的事告诉了森）

李：小野さんは、友達の太田さんの家に行くそうです。わたしもいっしょに行くことになったんですが、森さんは？

森：ぼくにもメールがあって、いっしょにお邪魔することにしましたよ。

李：小野さんのメールによると、太田さんの家でギョーザパーティーをするそうです。だから、わたしにも手伝ってほしいって言っていました。

森：ギョーザパーティー？それはいいですね。

（他们聊起太田）

李：ところで、太田さんって、どんな人ですか。

森：北京に来てから一度会ったことがありますが、とても気さくな人ですよ。スポーツ用品の会社で、宣伝を担当しているそうです。

李：じゃあ、これからいっしょに仕事をすることになるかもしれませんね。

森：ええ。だから、できるだけ連絡を取ろうと思っています。

☆ 天気予報によると、連休中はずっと晴れだそうですよ。（天气预报说，连休期间一直是晴天。）

☆ 佐藤さんは先月からずっと入院しています。（佐藤先生上个月起就一直在住院。）

☆ （出门时，在被访者家门厅）では、どうもお邪魔しました。（实在是太打扰您了。）

——また来てください。（欢迎再来。）

（介绍者是说话人自己）先生にわたしの友達を紹介したいです。（我想把我的朋友介绍给老师。）

☆ （介绍者是田中）田中さんに日本人の友達を紹介してほしいです。（想请田中先生给我介绍日本朋友。）

☆ すみません、ちょっと手伝ってほしいんですが…。（对不起，请帮我一下忙好吗。）\

☆ 駅から遠いって、何分くらいですか。（你说离车站远，那大概需要多少分钟？）

☆ 大きいって、どのくらいですか。（大、到底有多大？）

表示引用的“と”的较为随便的说法。

☆ 「１０時に来ます。」って言っていました。（他说：“10点来。”）

☆ 「どうもすみません。」って、言われました。（他对我说了句：“どうもすみません”。）

☆ 今日は風邪で休むって、お伝えてください。（请转告一下，就说我今天感冒请假了。）

Lesson 33

再会(さいかい)

五一放长假了，小野今天从东京过来。森和小李支机场去迎接。森是从客户处赶过来的。因为气流的关系，小野提前到了30分钟左右。

（办理入境手续处排起了长队，小野一边排队等侯，一边嘟囔着）

小野：ちょっと早く着いてしまったけど、森さんたちはもう来ているかしら。（看看长队）それにしても、大勢並んでいるわね。

（小野办完入境手续从海关出来，发现小李后挥手招呼）

小野：李さん！

　李：小野さん、お久しぶりです。

小野：本当にお久しぶり。お元気そうですね。

　李：ええ、小野さんも。

（过了一会，森跑了过来）

　森：すみません、小野さん、遅刻してしまいました。

小野：相変わらずですね、森さん、でも、 お元気そうで、何よりです。

（看见小野的行李）

　森：小野さん、ずいぶん重そうなスーツケースですね

小野：そうですか？服や小物が入っていますが、中はほとんど空ですよ。北京は初めてなので、お土産をたくさん買って、入れようと思っているんです

（在出租车车站，森准备把旅行箱放进后备箱）

森：あれっ、トランクが開いていないな。

李：運転手さんに開けてもらいましょう。

森さんたちはもう来ているかしら——不知道森他们来了没有？

それにしても、大勢並んでいるわね——要说，这排队的人可真多啊。

“大勢並んでいる”说的是机场的拥挤很正常，但今天的拥挤程度也太不寻常了。

－－森さん遅いですね。（森怎么这么晚呀）

－－少し遅れると言っていましたよ。（他说要晚一点到）

－－それにしても遅いですよ、もう三十分過ぎましたよ。(即便这样也太晚了，都已经过了30分钟了）

３、相変わらずですね[惯用句]

“你还是老样子啊”

４、お元気そうで、何よりです[寒暄]

你看起来挺精神的，这比什么都强。

１）是你开的窗户吗？

——不，是风刮开的。

（２）这个蛋糕看上去很好吃。

（１）あなたが窓を開けたんですか。

—いいえ、風で開いたんです。

（２）このケーキはとてもおいしそうです。

部屋の電気が消えています。（房间的灯灭着。）

◆壁には大きな絵が掛かっています。（墙上挂着一张大画。）

◆この自動車は壊れています。（这辆车坏了。）

◆部屋の電気が消えています。（房间的灯灭着。）<结果的状态>

◆部屋の電気が消えました。（房间的灯灭了。）<瞬间的状态>

森さんはボーナスを全部使ってしまいました。（森先生把奖金全都花完了。）

◆大切な書類をうっかり忘れてしまいました。（把非常重要的文件给忘记了。）

◆無理をすると、病気になってしまいました。（搞得太累，你要生病的。）

但有时候也只用来表示动作的“完全”而没有结果令人不愉快的意思。这时候动作一般是有意进行的。

◆この本はもう読んでしまいました。（这本书已经全部读完了。）

◆最後まで食べてしまいましょう。（全都吃掉吧。）

动词--＞去掉ます+そうです

形容词1类--＞去掉い+そうです

形容词2类--＞+そうです

◆このケーキはおいしそうです。（蛋糕看上去很好吃）

◆李さんは仕事が大変そうですね。（小李的工作好像很不容易。）

表示否定时，前接形容词时用“～そうではありません”的形式，而前接动词时用“～そうにありません”的形式。

◆雨はやみそうにありません。（雨看上去不像要停的样子）

另外，前接“ない”和“いい”这两个双音节词时，情况特殊

ない--＞なさそうです

いい--＞よさそうです

◆今日は会議がなさそうです。（今天好像没有。）

◆この本はとてもよさそうです。（这本书好像很不错。）

“～そうです”不仅用于句尾，还用于名词、动词的前面。用于名词前面时用“～そうな”的形式，用于动词前面时用“～そうに”的形式。

◆おいしそうなケーキですね。（这蛋糕看上去真好吃啊。）

◆子供たちは楽しそうに遊んでいます。（孩子们在快乐地玩儿着。）

Lesson 34

１.壁にカレンダーが掛けてあります。

２.お客さんが来る前に、部屋を掃除しておきます。

３.太田さんは中国語で手紙を書いてみました。

４.日本へ留学するために、お金をためています。

Ａ甲：森さん、車をどこに止めましたが。

乙：公園の前に止めてあります。

Ｂ甲：森さん、会議の資料はどうしますか。

乙：十部コピーしておいてください。

Ｃ甲：カレーライスを作ってみました。食べてみてください。

乙：ああ、おいしそうですね、いただきます。

Ｄ甲：太田さん、タバコをやめたんですか。

乙：ええ、健康のためにやめました。

壁にカレンダーが掛けてあります。

窓が開けてあります。

パスポートはバッグの中に入れてあります。

壁に私がカレンダーを掛けました。

壁にカレンダーが掛けてあります。

お客さんが来る前に、部屋を掃除しておきます。

明日は忙しいです、今夜はゆっくり休んでおいてください。

訪問する前に、一度電話しておきます。

－－帰りの切符を買っておきますか

－－いいえ、買っておかなくてもいいです。

太田さんは中国語で手紙を書いてみました。

おいしそうですね、食べてみます。

それはおかしい、もう一度調べてみてください。

運動をするために新しい靴を買いました

林さんは駅へ行くためにバスに乗りました

接名词前，用"名词+のために"的形式；

留学のために、日本のを勉強しています

健康のために、毎日歩いています

森的小李为了祝贺与小野重逢，预订了去北京有名的烤鸭店。

小野到北京的第二天，三个人一起去吃饭。

北京ダック

（傍晚，森和小李去宾馆接小野）

森：小野さんを歓迎するために、とっておきのお店を予約しておきましたよ。

小野：本当に？ありがとうございます。

　李：北京ダックがおいしいお店なんですよ。

（在餐厅，烤鸭端了上来）

小野：うわあ、きれいに焼いてありますね。

　李：ええ。おいしそうな色でしょう。

（厨师在身边削着烤鸭，服务员小姐把削好的烤鸭卷在溥饼里递给小野）

小野：おいしい！いままで、こんなにおいしいの食べたことありません。

　森：本場の料理は最高でしょう？

小野：ええ、最高！今度は自分で包んでみます。

　森：ほかにも料理はたくさん頼んでありますからね。

其后，又有菜端上来）

李：小野さん、今日はしっかり食べておいてください。明日からハードスケジュールで、あちこち行きますからね。

（吃完后，看到很多剩下的菜肴）

小野：こんなに残ってしまいました。もったいないですね。

　李：本当ですね。じゃあ、持ち帰りにしましょう。

　森：小野さん、カラオケも予約してあるんですが、どうしますか。

小野：もちろん行きますよ。

これはとっておきの酒です。どうぞ。（这是我珍藏多年的酒，送给你）

今日はパ－テい－があるから、とっておきのネクタイをしょう。（今天有联欢会，系上那条最好的领带吧。)

うわあ、きれいに焼いてありますね。（哇，烤得真好呀。)

うわあ、ひどい事故ですね。（哇，多严重的事故呀。)

小野さん、今日はしっかり食べておいてください。（小野，你今天多吃点。)

明日からハードスケジュールで、あちこち行きますまらね。（明天开始日程很紧张，要到处去转。）

１. 森先生，（你）把车停到哪儿去了？----停在公园前面了。

２. 请把会议资料复印8份。

３. 我正在为去日本留学攒钱。

１. －－森さん、車をどこに止めましたか。　－－公園の前に止めてあります。

２．会議の資料を８部コピーしておいてください。

３．日本へ留学するために、お金を貯めています。

Lesson 35

１.明日雨が降ったら、マラソン大会は中止です。

２.日本へ帰っても、中国語の勉強を続けてください。

３.今年の夏休みは3日だけです。

４.会議室には李さんしかいません。

Ａ甲：大学を卒業したらどうしますか。

乙：外国で働きたいです。

Ｂ甲：馬さんは元気がないね。何かあったのかな。

乙：いくら聞いても何も言わないんだよ。

Ｃ甲：李さん、資料はまだできませんか。

乙：すみません、あとすこしだけ待ってください。

Ｄ甲：このごーカートは大人でも乗ることができますか。

乙：いいえ、子供しか乗ることができません。

修理　大丈夫　風呂　中古　成績

１.しゅうり

２.だいじょうぶ

３.ふろ

４.ちゅうこ

５.せいせき

ホームパーティー

李：あのう、お酒があったら、少し入れてくれませんか。

（太田夫人倒了一勺酒）

夫人：一杯だけでいいですか。

　李：いえ、三杯ぐらい入れてください。

夫人：李さん、ギョーザを作るのが上手ですね。

　李：ええ、北京では、ギョーザはどの家でも、自分たちで作って食べます。小さな子供でも上手ですよ。

夫人：私、本のとおりに作っても、なかなかうまくできませんですが、どうやったらおいしくなるんでしょうか。

小野：何度も作ると、だんだん上手になりますよ。

　李：もし時間があったら、また一緒に作りましょう。

（不一会儿，饺子做好了）

太田：準備ができたら、乾杯しましょう。

（酒斟好后，太田提议干杯）

太田：皆さんの健康を祝って、カンパーイ！

(大家吃着饺子)

小野：森さん、たくさん食べますね、私はいくら頑張っても、二十個ぐらいしか食べることができません。

　森：ぼくは、小野さんが作ったギョーザだったら、三十個は大丈夫ですよ。

馬さんは元気がないね。何かあったのかな。（小马有点儿没精神，发生什么事儿了吗？）

▲駅前で何かあったんですか。人が集まっていますよ。（车站附近发生了什么事？聚了很多人哪。）

すみません、あと少しだけ待ってください。（对不起，请稍等片刻。）

▲出発まであと１０分です。（离出发还有10分钟。）

▲ 北京では、ギョーザはどの家でも、自分たちで作って食べます。（在北京家家户户都自己包饺子吃。）

▲ 最近では、どの会社でも、事務所にパソコンがあります。（近来，任何一家公司的办公室里都有电脑。）

若指“人”时，则不说“×どの人でも”而用“だれでも”，指时间时，也不说“×どの時でも”而说“いつでも”。此外，日语中没有“×毎家”“×毎人”的说法。

▲ このテレビゲームは簡単ですから、だれでもできますよ。（这个电子游戏很简单，谁都会玩。）

▲ このお店はいつでも込んでいます。（这个店什么时候客人都很多。）

▲ 本のとおりに作っても、なかなかうまくできないんです。（我照着书做也老是做不好。）

▲ 昨日は天気予報のとおりに、大雨が降りました。（昨天如天气预报所说的那样下大雨了。）

▲ 風邪を引いてしまって、なかなか治りません。（感冒了，好长时间也不好。）

▲ 本のとおりに作っても、なかなかうまくできないんです。（我照着书做也老是做不好。）

何度も作ると、だんだん上手になりますよ。（多做几次逐渐就会最好了。）

▲ 秋になると、紅葉の葉がだんだん赤くなります。（到了秋天，红叶就会渐渐变红。）

▲ 小野さんが作ったギョーザだったら、30個は大丈夫ですよ。（要是小野做的饺子，我吃30个也没有问题。）

▲ －－このカメラの修理はどのぐらいかかりますか。

　－－そうですね、10日はかかりますよ。（修这个照相机要花多长时间？----恩，至少要10天。）

Lesson 36

１.遅くなって、すみません 。

２.この写真はパスポートの申請に使います 。

３.張さんは毎日お酒を飲んでばかりいます。

４.空港の入り口に警官が立っているのが見えます。

Ａ甲：陳さん、明日のパーティーに行きますか。

乙：いいえ、明日は仕事で、行くことができません。

Ｂ甲：わあ、とても小さいカメラですね。

乙：ええ、これは軽くて、持ち歩くのにとても便利なんですよ。

Ｃ甲：何で野菜ばかり食べているんですか。

乙：今、ダイエット中なんです。

Ｄ甲：李さんが呼んでいたのが聞こえましたか。

乙：いいえ、聞こえませんでした。

遅くなって、すみません。（我迟到了，抱歉。）

◆最初は言葉が通じなくて 、こまりました。（开始的时候语言不通，非常困难。）

◆森さんは頭が痛くて 、会社を休みました。（森先生头疼，休息了。）

◆説明が上手で 、よく分かりました。（解释的很好，我完全清楚了。）

◆父は大阪の出身で 、いつも関西弁で話します。（我父亲生在大阪，所以总说关西话。）

－この写真は何に使いますか。　　－パスポートの申請に使います 。（这张照片做什么用 ?）

（申请护照时用 ）--- に 表示用途

表示基准时， に前面的名词是基准，后面一般是表示评价的形容词。

◆スーパーが近いので、このマンションは買い物に便利です 。（离超市很近，这个公寓出去购物非常方便。）

◆この本は、 大人に は易しいです。しかし、子供には難しいです。（这本书对大人来说很容易，可是对孩子来说太难了。）

この写真はパスポートを申請するのに使います。（这张照片申请护照时用。）

◆このフライパンは 卵焼 きを作るのに使います。（这个平底锅是煎鸡蛋用的。）

◆このマンションは買い物するのに便利です。（这个公寓出去购物非常方便。）

◆--- 何で野菜ばかり食べているんですか。

　--- 今、ダイエット中なんです。

◆林さんはカラオケで古い歌ばかり歌います。

◆張さんは毎日お酒を飲んでばかりいます

◆森さんはいつも失敗してばかりいます

三つだけ食べました。／只吃了 3 个。

三つばかり食べました。／另外吃了三个。

◆空港の入り口に 警 ( けい ) 官 ( かん ) が立っているのが見えます。

◆－隣の部屋で子供たちが 騒 ( さわ ) いでいるのが聞こえますか。

　－はい、聞こえます。

◆彼が車に乗ったが見えました 。

◆空港の入り口に 警 ( けい ) 官 ( かん ) が立っているのが見えます。

◆－隣の部屋で子供たちが 騒 ( さわ ) いでいるのが聞こえますか。

　－はい、聞こえます。

◆彼が車に乗ったが見えました 。

北京の生活

小李，小野同太田夫人一起，从建国门向西走。小李和小野问起太田夫人在北京的生活。

现在，太田夫人已经完全习惯了北京的生活，但起初好像遇到过一些困难。

（走到二环路附近，听到“555”的声音）

小野：何か変な聞こえませんか？

李　：凧の音ですよ。

　　　ほら、あそこで凧を揚げているのガ見えるでしょう？

小野：あら、本と。凧ガ鳴っているのガ聞こえたんですね。

（小野，小李夫人太田夫人边走边聊）

小野：奥さんは、北京の生活に慣れるのに苦労しましたか。

夫人：ええ。とにかく最初は言葉ガ通じなくて、とても困りました。

小野：今はどうですか。もうぺらぺらでしょう？

小野：奥さんは、北京の生活に慣れるのに苦労しましたか。

夫人：いえ、まだまだです。でも、日常会話には困りません。

李　：買い物は？

夫人：自分で市場へ行きますよ。市場は食べ物のほかにもいろいろ売っていて，買い物に便利ですね。

李　：そうですね。でも市場は量り売りのお店ガ多いでしょう？

夫人：そうなんですよ。食べ物を買うのに、知っている言い方ばかり繰り返していました。だから、卵も1斤、リンゴも1斤。。。

（小李转换话题）

李　：ところで、こちらへ来てから、ご主人とどこかヘ旅行に行きましたか。

夫人：いいえ。主人は働いてばかりで、どこへも行かないんですよ。

とにかく最初は言葉ガ通じなくて，とても困りました。（特别是一开始时语言不通，非常困难。）

間に合うかどうか分かりませんガ，とにかく行きましょう。（来得来不及不知道，去了再说吧。）

ワンワン［副］（狗）汪汪（叫） 犬がワンワン鳴いています。

ザーザー［副］（雨）哗啦哗啦　　雨ザーザー降っています。

すやすや［副］香甜地，安静地　　子供すやすや眠っています。

くねくね［副］弯曲，弯弯曲曲　　道がくねくね曲がっています。

（１）－－老陈，明天的联欢会（你）去吗？

　　　－－不行，明天（我）有工作，去不了。

（２）这张照片申请护照用。

（１）－－陳さん、明日のパーティーに行きますか。

　　－－いいえ、明日は仕事で行くことができません。

（２）この写真はパスポートを申請するのに使います。

Lesson 37

. 優勝すれば、オリンピックに出場することができます。

２. 天安門へ行くなら，地下鉄が便利ですよ。

３. 映画でも見に行きませんか。

４. パーティーで，戴さんとか楊さんとか，いろいろな人に会いました。

Ａ甲：陳さんの携帯電話の番号が分からないんですが。

乙：李さんに聞けば、分かりますよ。

Ｂ甲：李さん、プールに行きませんか。

乙：今日はちょっと用事があるんです。明日なら暇ですが。

Ｃ甲：最近、ちょっと太りました。

乙：じゃあ、運動でもしたらどうですか。

Ｄ甲：葉子さん、昨日バーゲンに行ったの？

乙：うん、コートとか靴とか、いっぱい買っちゃった。

この大会で優勝すれば、オリンピックに出場することができます。

李さんに聞けば、分かりますよ。

部屋がもう少し、広ければいいのですが。

雨が降らなければ、ハイキングに行きましょう。

安門にいくなら、地下鉄が便利ですよ。（如果去天安门，坐地铁很方便。）

－－今日は忙しいんですが。

－－忙しいなら、いかなくてもいいですよ。 ( 忙的话不去也行 )

今夜、もし暇なら、一緒に食事に行きませんか。

－－会議の資料はどこですか。

－－昨日のは知りませんが、今朝の会議の資料なら、机の上に置いておきました。

彼が犯人でないなら、すぐ釈放（しゃくほう）してください。

映画でも見に行きませんか。（去看电影怎么样？）

運動でもしたらどうですか。（运动运动怎么样？）

コーヒーでも飲みませんか。（喝点咖啡什么的怎么样？）

×　私は昨日喫茶店でコーヒーでも飲みました。

パーティーで、戴さんとか楊さんとか、いろいろな人に会いました。（联欢会上，碰到了小戴，小杨等许多人。）

コートとか靴とか、たくさん買いました。（买了外套 ，鞋等好多东西。）

万里の長城　(ばんりのちょうじょう)

小李打算带小野游览北京的各种名胜古迹，首先去万里长城，两人清早乘出租车前往万里长城的旅游景点之一——八达岭。

（在前往八达岭的出租车里）

小野：「八達嶺」までどのぐらいですか。

　李：ー高速道路を利用すれば、だいたい一時間ぐらいです。鉄道なら二時間ちょっとですね。

小野：鉄道でも行くことができるんですか。

　李：ええ、鉄道で行くなら、北京北駅が便利です、直通列車が出ていますから。

（抵达八达岭）

　李：「八達嶺」は万里の長城の観光スポットの一つです。北京から近くて、一番有名な場所です。

小野：テレビとか写真集とかで見たことがありますが、実際に見ると、本当に規模が大きいですね。さすが「世界遺産」です。

（登长城途中）

小野：どうして「万里の長城」と言うんですか。

　李：長城の全長は五千キロメートル以上あります。中国では「一里」は0.5キロメートルですから、中国の単位に換算すれば、一万里を超えるんですよ。

（下长城途中）

小野：何かお土産を買おうと思うんですが...

　李：お土産なら、Tシャツとかメダルとか、いろいろありますよ。

小野：そうですか。じゃあ、メダルでも買おうかな。

　李：ゆっくり探せば、ほかにもいいお土産があると思いますよ。

▲○ 雨が降ったら、窓を閉めてください。（要是下雨，请关窗户。）

　Ⅹ 雨が降れば、窓を閉めてください。

另外，当“～たら”后面的小句是过去形式时，表示发现了某种情况，但“～ば”没有这种用法。

▲○ 窓を開けたら、富士山が見えました。（打开窗户，看到了富士山。 ）

　Ⅹ 窓を開ければ、富士山が見えました。

小句为二类形容词小句和名词小句时，把其简体形“～だ”换成“～なら”。

▲ 明日晴れなら、わたしも行きます。（如果明天是晴天，我也去。）

○ スイッチを押すと、電気がつきます。（一按开关灯就亮了。）

△ スイッチを押したら、電気がつきます。（按了开关，灯就亮了。）

○ スイッチを押したら、すぐ部屋を出てください。（按了开关，请马上离开房间。）

Ⅹ スイッチを押すと、すぐ部屋を出てください。

▲ 新鮮な魚を買いたんですが。（我想买新鲜的鱼……）

○ 魚を買うなら、駅前のスーパーがいいですよ。（买鱼的话，车站附近的超市很好。）

Ⅹ 魚を買ったら、駅前のスーパーがいいですよ。

Ⅹ 魚を買うと、駅前のスーパーがいいですよ。

Ⅹ 魚を買えば、駅前のスーパーがいいですよ。

○ 野菜が嫌いなら、食べなくてもいいですよ。（不喜欢吃蔬菜的话，不吃也可以。）

○ 野菜が嫌いだったら、食べなくてもいいですよ。（如果不喜欢吃蔬菜，不吃也可以。）

Ⅹ 野菜が嫌いだと、食べなくてもいいですよ。

▲ 見ちゃった。今、こっそりつまみ食いしたでしょう。（看见了。（你）刚才偷吃零食了吧？）

▲ あっ、財布を忘れちゃった。（啊！忘带钱包了。）

▲ 見ちゃった。今、こっそりつまみ食いしたでしょう。（看见了。（你）刚才偷吃零食了吧？）

▲ あっ、財布を忘れちゃった。（啊！忘带钱包了。）

▲ 給料は１か月２５万円ちょっとです。（工资是每月25万日元多一点儿。）

▲ 塩は小さじ２杯ちょっと入れます。（盐要加两小匙多一点儿。）

▲ さすが「世界遺産」です。（不愧是“世界遗产”。）

▲ 東大合格ですか。さすが加藤さんの息子さんですね。（考上了东大呀？不愧是加藤先生的公子。）

一、日译中

１、彼が犯人でないなら、すぐ釈放してください。

２、給料は1か月30万円ちょっとです。

二、中译日

１、如果去东京，坐新干线很方便。

２、买了外套、鞋等东西。

３、如果明天是晴天，我也去。

一、日译中

１、他如果不是犯人的话就马上放了。

２、工资是每月３０万日元多一点儿。

二、中译日

１、東京へ行くなら、新幹線で便利です。

２、コートとか靴とかたくさん買いました。

３、明日晴れなら、わたしも行きます。

Lesson 38

1.戴さんは英語が話せます。

2.よく見えるように、大きく書きました。

3.けがが治って、歩けるようになりました。

4.陳さんは毎日、英字新聞を読むようにしています。

Ａ甲：戴さんはおすしが食べられますか。

乙：ええ、大丈夫ですよ、私は何でも食べられます。

Ｂ甲：李さん、2時ごろ会社を出ますよ。

乙：はい、いつでも出られるように、準備してあります。

Ｃ甲：小野さん、着物を自分で着ることができますか。

乙：ええ、母に習って、着られるようになりました。

Ｄ甲：健康のために何かしていますか。

乙：ええ、毎朝一時間散歩するようにしています。

よく見えるように、大きく書きました。（为了让人看得清楚，把字写得大大的。）

風邪を引かないように、気をつけています。（为了不感冒，一直注意身体。）

接续：非意志性动词的基本形／ない形；意志性动词的可能形式的基本形／ない形

けがが治って、歩けるようになりました。（伤已经痊愈，能够走路了。）

平仮名を間違えないようになりました。（已经不会搞错平假名了。）

表示努力使某种行为，状况变成现实。

接续：一般接意志性动词的基本形／ない形

表示平时留心做某种已经成为习惯的行为时，常用“～ようにしています”。

陳さんは毎日、英字新聞を読むようにしています。（小陈坚持每天看英语报纸。）

毎朝、七時に起きるようにしています。（每天早上坚持7点钟起床。）

小李和小野来到胡同。胡同保持着传统的街道样式，是最能展现老北京生活特色的地方。

在胡同里，有卖蔬菜，水果之类的小市场，也会看到卖包子，油条的摊贩。

（走在胡同中）

小野：この路地が「胡同」ですね。

李　：ええ、この辺北京の伝統的な町です。人が実際に生活している所ですから、写真は撮らないようにしてくださいね。

小野：分かりました。ところで、この道は通り抜けられますか。

李　：大丈夫です。入り組んでいますが、通り抜けられますよ。

（边走边感受北京的风情）

小野：胡同は、古い北京が感じられて、楽しいですね。

李　：ええ。だから、時間がある時や、外国人の友達が来た時は、胡同を歩くようにしているんですよ。

（小李看到了一家卖油条的店铺）

李　：小野さん、「油条」は食べられますか。

小野：ええ、大好きです。

（买了油条递给小野）

李　：熱いですから、火傷しないように気をつけてくださいね。

（过了一会）

李　：最近、マンションやビルが建って、胡同がだいぶ減ってしまいました

小野：なんだか残念ですね

李　：そうなんです。今では胡同が見られる場所は本当に少なくなりました。

中译日

1.小戴会说英语。

2.伤已痊愈，能够走路了。

3.－－为了保持身体健康，（你平时）做点什么吗？

　－－是的，（我）每天早晨坚持散步一个小时。

1.戴さんは英語が話せます。

2．けがが治って，歩けるようになりました。

3．－－健康のために何かしていますか。

　　－－ええ、毎朝１時間散歩するようにしています。

Lesson 39

1．眼鏡をかけて本を読みます。

2．道路工事のために、道が込んでいます。

3．李さんは急いで帰っていきました。

4．去年、日本で歌舞伎を見てきました。

Ａ甲：森さんは傘を持っていきましたか。

乙：いいえ、持たないで出かけました。

Ｂ甲：李さん、遅かったですね。

乙：すみません。事故があったために、電車が遅れたんです。

Ｃ甲：ずいぶんたくさん人が乗ってきましたね。

乙：ええ、ちょうど通勤ラッシュの時間ですから。

Ｄ甲：ちょっと手紙を出してきます。

乙：じゃあ、これもお願いします。

◆　眼鏡をかけて本を読みます。（戴着眼镜看书。）

◆　手を挙げて横断歩道を渡ります。（举着手过人行横道。）

◆　今日は傘を持たないで出かけました。（今天没有带伞就出门了。）

“〜ないで”也可以说成“〜ずに”，“〜ずに”是古日语的残留形式，多用于书面语。

◆　今日は傘を持たずに出かけました。（今天没有带伞就出门了。）

以前我们曾经学过“〜て”的 ① 表示动作相继发生；② 表示并列；③ 表示原因、理由等连接动词的3种用法。

在这些用法中，“〜て”前后的主语可以不一致。然而，本课学习的表示动作主体状况的“〜て”，其前后的主语必须一致。

◆　春が過ぎて、夏が来ました。（春天过去，夏天来了。）[动作相继发生]

◆　李さんが来てくれて、わたしはうれしかったです。（小李来了，我非常高兴。）[原因]

事故があったために、電車が遅れたんです。（由于发生事故，电车晚点了。）

◆　明日マラソン大会があるために、この道路は通行禁止になります。（明天有马拉松大会，所以这条路禁止通行。）

◆　この村は交通が不便なために、住んでいる人が少ないです。（这个村子因为交通不便，居住的人很少。）

◆　道路工事のために、道が込んでいます。（因为施工，道路非常拥堵。）

与“〜から”　“〜ので”　“〜て”相比，“〜ために”更多的用于表示不情愿的事情的原因。

❍　部長になったから、給料が増えました。（因为单个部长所以工资增加了。）

❍　部長になったので、給料が増えました。（因为单个部长所以工资增加了。）

❍　部長になって、給料が増えました。（因为单个部长所以工资增加了。）

✕　部長になったために、給料が増えました。

—　遅かったね。（你来晚了。）

—　❍　うん、事故があったから。（嗯，出事故了。）

　　❍　うん、事故があったんで。（嗯，出事故了。）

　　❍　うん、事故があって。（嗯，出事故了。）

　　✕　うん、事故があったために。

　海外旅行をするために、貯金しています。（为了去海外旅游，一直在攒钱。）

　李さんは急いで帰っていきました。（小李急急忙忙的回去了。）

◆　ずいぶんたくさん人が乗ってきましたね。（上来这么多人啊！）

　去年、日本で歌舞伎を見てきました。（去年，在日本看了歌舞伎。）

◆　疲れているんでしょう？ちょっと休んでいきなさい。（累了吧？歇会儿再走吧。）

◆　子供を病院に連れて行きます。（带孩子去医院。）

◆　明日お弁当を持ってきてください。（明天请带盒饭来。）

◆　ちょっと手紙を出してきます。（我去奇封信就回来。）

◆　ちょっと手を洗ってきます。ここで待っていてください。（我去洗洗手就来。情在这里等我。）

故宮

清晨，小李和小野来到了天安门。在薄薄的晨雾中，两人决定先登城楼眺望天安门广场，然后再参观故宫博物院。

（在天安门城楼下）

　李：この門は、昔、火事のために２度も焼けたことがあるんですよ。

小野：そうなんですか。それにしても立派な建物ですね。中には入れるんですか。

　李：ええ、入れますよ。チケットを買ってきましょうか。

（小李返回来，带小野去行李寄存处）

　李：かばんを持って入ることができませんから、ここに預けていきましょう。

（边登天安门城楼边说）

小野：天安門からはいろんな建物が見渡せるんですか。

　李：ええ。でも、今朝は霧がかかっているために、遠くまで見えないと思いますが...。

（在故宫博物院）

　李：ここは、別名「紫禁城」と言って、映画の舞台になった所です。

小野：そうそう。わたしは映画を見て、絶対来たいと思っていたんです。せっかく北京へきて、ここを見ないで帰ることはできませんよ。

（穿过太和门，看见太和殿）

小野：屋根が黄色で、とてもきれいですね。

　李：ええ、あれは「瑠璃瓦」と言います。青い空にとてもよく合いますね。

小野：李さん、あの建物をバックにして、いっしょに写真をとりませんか。

　李：いいですね。

　天安門は、火事のために２度も焼けたことがあるんですよ。（天安门因为火灾烧毁过两次。）

◆　今日は３リットルも水を飲みました。（今天喝了足有 3 升水。）

　今朝は霧がかかっているために、遠くまで見えないと思いますが。（今天早上有雾，我想可能看不远。）

◆　近くに銀行はありませんか。（附近有银行吗？）

わたしは映画を見て、絶対来たいと思っていたんです。（我就是看了电影，才想一定来这儿看看的。）

◆　森さん、約束の時間は７時です。絶対に遅れないでくださいね。（森先生，约好的时间是 7 点。请千万别迟到呀！）

っかく北京来て、ここを見ないで帰ることはできませんよ。（好容易来到北京，不看看这儿是不能回去的。）

◆　コーヒー入れましたから、どうぞ。

　ーーせっかくですが、時間がないので、失礼します。（咖啡冲好了，请。——谢谢，不过我没时间了，这就告辞了。）

将下面的句子译成日语。

（１）森先生带伞了吗？——没有。没带（就出去了）。

（２）因为（道路）施工，道路非常拥堵。

（３）去年，在日本看了歌舞伎。

（１）森さんは傘を持っていきましたか。

　　　ーーいいえ、持たないで出かけました。

（２）道路工事のために、道が込んでいます。

（３）去年、日本で歌舞伎を見てきました。

Lesson 40

１.これから友達と食事に行くところです。

２.森さんは会議の資料をそろえているところです。

３.馬さんは、今、空港についたところです。

４.このモノレールは去年開通したばかりです。

Ａ甲：もしもし、森さん、今どこですか。

乙：これから家を出るところです。

Ｂ甲：森さん、上海行きの最終便は何時か分かりましたか。

乙：今調べているところです。少し待ってください。

Ｃ甲：来月、清水さんが結婚するのを知っていますか。

乙：ええ、たった今聞いたところです。

Ｄ甲：李さん、この本はもう読み終わりましたか。

乙：いいえ、昨日読み始めたばかりです 。

（１）动（基本型） ところです（表示动作即将进行）

◆ これから友達と食事に行くところです 。（我正要和朋友一起去吃饭。)

（２）动+ ているところです （表示动作持续）

◆ 本を読んでいるところです。（正在看书。)

（３）动+ たところです　　（表示动作或事件刚刚结束)

◆ さっき、家に帰ってきたところです。（刚刚回到家。)

◆このモノレールは去年開通したばかりです。（这条单轨铁路是去年刚开通的。)

◆私は先月中国に着たばかりです。（我上个月刚来中国。)

◆この本は昨日読んだばかりです。（这本书我昨天刚看完。)

注意：“～たばかりです”可以表示动作行为结束后经过了较长时间的事态，

　　　“～たところです”一般用于表示动作行为结束后经过的时间极短的事态。

◆この本は昨日読み始めたばかりです。（这本书我昨天刚开始看。)

◆雨が降り始めました。（开始下雨了。)

◆彼が急に怒り出してびっくりしました。（他突然发起火了，把人吓一跳。)

◆3時間歩き続けました。（持续步行了3个小时。)

◆車のオイルが漏れ続けています。（汽车的油一下在漏着。)

◆その本はもう読み終わりました。（把那本书看完了。)

◆先週もらった薬はもう飲み終わりました。（上周拿到的药已经吃完了。)

京劇

小野回国的前一天。小李和小野去王府井购物。

晚上，她们一起去看京剧。两人约好在剧场前与森会合。

（小野和小李在剧场前等森）

森　：すみません。お待たせして。

小野：いいえ、私たちもちょうと前に着いたところです。

森　：そうですか。よかった。チケットは？

李　：これから買うところです。

森　：じゃあ、ぼくガ買ってきますよ。ここで待っていてください。

（进入剧场就坐）

小野：この劇場、新しいそうですね。

李　：ええ、去年改築したばかりです。それまでは、清の時代にできた建物を修理しながら使い続けていました。

（演出结束后响起掌声。森急急忙忙跑向卫生间）

李　：小野さん、いかがでしたか。

小野：すばらしかったです。見終わったばかりで、まだ耳の奥に音楽が残っています。

（森从卫生间回来，发现小野不见了）

森　：あれっ、小野さんは？

李　：小野さんなら、あそこです。今、舞台の上で、役者さんと一緒に写真を撮っているところですよ。

お待たせしました（让你久等了）－－让别人等待后用语。

约会迟到时一般用：お待たせして、すみません。应用课文中的すみません。お待たせして。是倒装形式。

森　：すみません。お待たせして。（对不起,让你们久等了)

小野：いいえ、私たちもちょうと前に着いたところです。（没关系，我们也刚到)

（点菜后）

店員：お待たせしました。どうぞ。（让你久等了，请慢用)

在日语中“耳边”不能说“耳のそば”。

正确的说法是：耳の奥。

将下面的句子翻译成日语。

（１）森先生正在整理会议资料。

（２）小李，这本书看完了吗？

——没有，昨天才开始看。

（１）森さんは会議の資料をそろえているところです。

（２）李さん、この本はもう読み終わりましたか。

——いいえ、昨日読み始めたばかりです。

Lesson 41

１.李さんは部長にほめられました。

２.馬さんは森さんにカメラを壊されました。

３.陳さんは飼っていた小鳥にげられました。

４.２０１０年に上海で万博が開かれます。

Ａ甲：太田君、どうしたんだ。元気がないね。

乙：ええ。部長にしかられたんです

Ｂ甲：李さん、どうしたんですか。

乙：昨日犬に手をかまれたんです。

Ｃ甲：週末にキャンプに行きました。

乙：へえ。たのしかったですか。

甲：２日とも雨に降られて、大変でしたよ。

Ｄ甲：この車のデザインはとてもいいですね。

乙：ええ。日本の有名なデザインナーによって設計されました。

部長は李さんをほめました。(部长表杨小李了)

■ 李さんは部長にほめられました。(小李受到了部长的表杨)

■ 森さんは小野さんに食事に誘われました。(森先生被小野邀请去吃饭了)

■ 李さんは部長にほめられませんでした。(小李没有被部长表杨)

森さんは馬さんのカメラを壊しました。（森先生把小马的照相机弄坏了

■ 馬さんは森さんにカメラを壊されました。（小马让森先生把照相机给弄坏了)

■ 李さんは昨日犬に手をかまれました。（小李昨天被狗咬了手)

■ 森さんは田中さんに本を汚されました。（森先生让田中先生把书给弄脏了)

小鳥が逃げました。（小鸟飞走了)

■ 陳さんは小鳥にげられました。（老陈的小鸟飞走了。)

■ 張さんは隣の人に夜遅くまで騒がれました。（邻居吵到很晚，小张(休息)受到了影响)

■ 食事中，隣の人にタバコを吸われました。（吃饭的时假，旁边有人抽烟[我非常不愉快])

２０１０年に上海で万博が開かれます。（２０１０年将在上海办世博会）

■ ２０１０年の万博は上海で開かれます。（２０１０年的世博会在上海）

■ 駅前に高いビルが建てられます。（车站附近建起了高楼）

この車は日本の有名なデザインナーによって設計されました。（这款车是由日本著名设计师设计的)

■ この本は山田先生によって書かれました。（这本书是由山田先生所著)

市場調査

太田所在的CS公司计划近期推出一种新开发的饮用水。JC策划北京分公司接受委托，

负责市场调查和商品宣传策划。北京分公司的森和小李分头出去调查。

李：あっ、森さん、お疲れ様でした。遅かったですね。

森：いやあ、参りましたよ。タクシーで帰ってきたんですが、渋滞に巻き込まれて。北京の交通事情は大変ですね。

李：ええ、そうなんです。わたしも毎日、バスの中で足を踏まれていますよ。

（森被加藤经理叫去了。回来后小李问他）

李：森さん、支社長に呼ばれて何か言われたんですか。

森：ええ、ＣＳ公司から依頼された調査のレポートが遅いって、しかられました。

（森把调查结果整理成报告）

「ＣＳ公司」調査報告書

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　森健太郎

昨 年発売された清涼飲料水は5種類あり、最も売れているのは、

中国のA社によって開発された「爽快」である。定価が最も安く、子供からお年寄りまで、幅広い 世代に人気がある。

一昨年、A社と日本のB社によって北京に合弁会社が作られ、「爽快」は昨年から大量に製造されるようになった。

製造から出荷に至るまですべてコンピュータで管理され、大幅なコストダウンが図られているため、低価格が実現できたと考えられる。

清涼飲料水の市場は今後も成長が見込まれるが、新しい商品に求められるのは、魅力あるネーミングと洗練されたデザインである。

２日とも雨に降られて、大変でしたよ。（两天都下雨，糟透了。）

▲ 社員は３人いますが、今は３人とも出かけています。（工作人员共有3个人，现在3个人都外出了。）

いやあ、参りましたよ。タクシーで帰ってきたんですが、渋滞に巻き込まれて。（哎呀！真倒霉！我坐出租车回来的，路上给堵住了。）

▲ いやあ、小野さん、久しぶり。（哎呀，小野女士！好久不见。）

事故でもあったのかな、次の電車、なかなか来ないけど。

　　－－－ええ、参りましたね、会議が始まってしまいますね。（是不是出了什么事故了？下一班电车还不来啊！--是啊，真糟糕！会议要开了。）

▲ 参りましたよ。雨に降られて、びしょねれです。（真糟糕！被雨淋成个落汤鸡了。）

パリ行きの飛行機は大きな嵐に巻き込まれてしまいました。（飞往巴黎的飞机被卷入了剧烈的暴风雨中。）

▲ あの会社の課長は汚職事件に巻き込まれて、辞職したそうです。（据说那家公司的科长因卷入贪污事件而引咎辞职。）

日 语中的外来词一部分是把外语中的词汇变成日语词。如“インク　ink”“コンピュータ　computer”。

对日本人来说，这样的外来词有一种轻松、含 蓄、新颖的语感，因此能把说话人的意图有效地传达给对方。另外

，外来词由于用片假名书写，适当地夹杂在汉字和平假名书写的文章中，能给人一种耳目一新的新 的印象。

将下面的句子译成日语。

１、昨天受到部长的表扬。

２、小马让森先生把照相机给弄坏了。

３、这款车是由日本著名设计师设计的。

１、昨日部長にほめられました。

２、馬さんは森さんにカメラを壊されました。

３、この車は日本の有名なデザイナーによって設計されました。

Lesson 42

．テレビをつけたまま、出かけてしまいました。

２．目覚ましをかけておいたのに、今朝は起きられませんでした。

３．会議は五時までですから、もうすぐ終わるはずです。

４．張さんは入院中ですから、旅行に行くはずがありません。

Ａ甲：昨日、窓を開けたまま寝たので、風邪を引いてしまいました。

乙：それはいけませんね。お大事に。

Ｂ甲：すみません、このパソコン、電源を入れたのに動かないんですが…。

乙：ああ、そのパソコンは壊れているんです。

Ｃ甲：森さんはどこですか。

乙：一時間ほど前に会社を出ましたから、もう家に着いているはずです。

Ｄ甲：太田さん、遅いですね。

乙：ええ。でも、太田さんは責任者ですから、遅れるはずはないんですが…。

テレビをつけたまま、出かけてしまいました。（开着电视就出门了。）

◆　李さんはコートを着たまま、ベッドで寝てしまいました。（小李穿着外套就躺在床上睡了。）

◆　馬さんは行き先を告げないまま、家を出てしまいました。（小马没有说去哪里就离开了家。）

　わたしたちは空腹のまま、出発しました。（我们空着肚子就出发了。）

注意：“まま”前不能用敬体形。

✕　テレビをつけましたまま、でかけてしまいました。

目覚ましをかけておいたのに、今朝は起きられませんでした。（尽管上了闹钟，今天早上还是没起来。）

◆　今日はこんなに寒いのに、森さんは寒くないと言いました。（今天尽管很冷，森先生却说不冷。）

◆　この家は駅から近くて便利なのに、買う人がいません。（这个房子离车站近而方便，却没有人购买。）

◆　田中さんは作家なのに、読書が嫌いです。（田中先生尽管是作家却讨厌读书。）

◆　森さんは昨日病気だったのに、出勤しました。（森先生昨天生着病却去上班了。）

注意：“のに”前一般不用敬体形。

✕　電源を入れましたのに、動きませんでした。。

❍　寒いですが、換気のために窓を開けてください。（虽然寒冷，不过为了换换空气，请打开窗户。）

✕　寒いのに、換気のために窓を開けてください。

会議は５時までですから、もうすぐ終わるはずです。（会议５点钟结束，应该快完了。）

◆　この映画は人気がありますから、観客は多いはずです。（这部电影很受欢迎，看的人应该很多。）

◆　キムさんはこの大学の学生のはずです。（金女士应该是这所大学的学生。）

たしか、書類は机の上に置いたはずです。（我记得文件应该是放在桌子上了。）

◆　清水さんはまだ来ていませんが、今日は来るはずです。（清水先生还没有来，不过今天应该会来。）

張さんは入院中ですから、旅行に行くはずがありません。（小张在住院，不可能去旅行。）〔听到了小张去旅行的传言〕

◆　７月のオーストラリアは冬ですから、暑いはずがありません。（7 月的澳大利亚正好是冬季，不可能热。）〔被问到 7 月的澳大利亚是否热〕

◆　太田さん、遅いですね。

　 ーーええ。でも、太田さんは責任者ですから、遅れるはずはないんですが…。（太田先生真够晚的。——是啊。太田先生是负责人，不应该迟到呀……）

◆　森さんはスキーがあんなに上手ですから、初心者であるはずがありません。（森先生的滑雪技术那么好，不可能是初学者。）〔森先生自称是初学者，但实际水平很高〕

企画案

（加滕经理接到 CS 公司太田先生的电话后，向小李确认）

加藤：今、太田さんから電話があったんだけど、まだ企画案が届いていないそうだよ。

　李：変ですね。森さんがおととい送ったはずですが。

（小李向森确认）

森：ええ？おかしいな。そんなはずはないですよ。

李：そうですよね。おととい送ったんですものね。

森：いえ、自分で届けたんです。西長安街の方へ行く用事があったので。

李：じゃあ、太田さんに直接渡したんですか。

森：いえ、太田さんは外出中でしたから、会社の人に預けてきました。

（不久太田先生给森打来电话）

太田：すみません。企画案、届いていました。同僚が預かったままだったんです。

　森：そうだったんですか。よかったです。

太田：せっかく来てくれたのに、留守にして、すみませんでした。

　森：いえ、こちらこそ。連絡もせずに、訪ねてしまって。

（通话结束前）

太田：早速、企画案を検討してみます。来週中には、お返事できるはずです。

　森：よろしくお願いします。

“目覚まし”是“目覚まし時計（闹钟）”的省略说法。设定时间一般说“目覚ましをかけます（上闹钟）”。

也可以说“目覚ましをセットします（上闹钟）”“アラームをセットします（上闹钟）”。

田中（甲）跟女同事（乙）说话〕

　甲：今月から給料が上がったそうですね。（听说从这个月开始涨工资了呀。）

　乙：こんなにたくさん仕事しているんですもの。当然でしょう。（工作量这么大，当然（应该涨）啦！）

〔母亲（甲）问孩子（乙）〕

　甲：どうして宿題しないの？（为什么不做作业？）

　乙：学校にノートを忘れちゃったんだもん。（把作业本忘在学校了嘛。）

せっかくアメリカに留学したのに、英語が上手になりませんでした。（煞费苦心去了美国留学，英语却没能学好。）

◆　せっかく教えてあげたのに、彼は全部忘れてしまいました。（特意教了他，他却忘得一干二净。）

◆　せっかく来てくれたのに、留守にしてすみませんでした。（您特意来一趟，我却不在，实在抱歉。）

〔路上擦身而过碰着了肩〕

　あっ、すみません。（哎呀，对不起。）

　——いえ、こちらこそ。（哪里，是我不好。）

早速のお返事、どうもありがとうございました。（你这么快就给我回信了，非常感谢。）

◆　早速ですが、次回会議の日程をお知らせします。（现在请允许我通知您下一次会议的日程。）

（１）开着电视就出门了。

（２）尽管上了闹钟，今天早上还是没起来。

（３）会议５点钟结束，应该快完了。

（１）テレビをつけたまま、出かけてしまいました。

（２）目覚ましをかけておいたのに、今朝は起きられませんでした。

（３）会議は５時までの予定ですから、もうすぐ終わるはずです。

Lesson 43

プレゼンテーション

JC策划北京分公司受CS公司委托，承担他们新产品的策划，宣传。森和小李在CS公司就新产品的名签字以及设计图案等做了说明。

（在北京分公司的办公室，加藤经理靠诉老陈派森和小李去CS公司）

　陳：ＣＳコンスのプレゼン、誰に行ってもらいましょうか。

加藤：森君と李さんを行かせるつもりです。

（在CS公司的会议室，森和小李利用大屏幕做说明）

　森：言うまでもなく品質は重要ですが、ネーミングとデザインもとても大切です。まず、ネーミンダですが、理解しやすくて単純なものがいいと考えます。

しかも、多くの人に親近感を感じさせるものが理想的です。アルファベットは分かりにくいので、避けたほうがいいのではないでしょうか。

　李：では、ネーミングについて具体的に提案させてください。例えば、「动力」はどうでしょう？力強い感じを受けませんか。

[Energy]や[Power]などの英語を使うこともできますが、英語が分からない人には商品のイメージが浮かびにくいと思います。

　森：次に、デザインですが、やはりインバクトのあるものが必要です。そこで、

今回、赤と黄色を使った斬新なデザインを考えてみました。今、デザイナーにいくつか試作させています。

（最后谈到了定价）

　森：定価については、少し高いほうがいいと考えます。商品のイメージがぐっとよくなって、消費者が安心して買えると思います。

でしょうか是比较礼貌的疑问形式，是“不是～吗?”的意思。

アルファベットは分かりにくいので、避けたほうがいいのではないでしょうか。（英语字母比较晦涩，还是避开比较好)

商品のイメージがぐっとよくなって、消費者が安心して買えると思います。（商品形象要好得多，消费者就会放心购买。）

Lesson 44

１.玄関のところにだれかいるようです。

２.小野さんは森さんが好きみたいです。

３.今度の社員旅行は韓国へ行くらしいです。

４.昼ご飯を食べ過ぎました。

Ａ葉子さんは留学試験に合格したようですよ。

それはよかったですね。

Ｂ毎日暑いですね。この暑さはいつまで続くんでしょう。

天気予報によると、まだまだ続くみたいですよ。

Ｃ新しい遊園地は、とても人気があるみたいですね。

ええ。馬さんたちも来週行くらしいですよ。

Ｄ昨夜行ったビアガーヂンはなかなかよかったですね。

ええ。でも、ちょっと飲み過ぎました。

玄関のところにだれかいるようです。（门厅那里好像有人。）

◆ エンジンが故障したようです。（好像是发动机出了故障。）

◆ 店の前には行例ができています。あの店の料理はおいしいようです。（那个饭店前面排起了长队，看起来菜的味道不错。）

前面接名词时，用“名词+の+ようです”的形式。

◆ 遠くから何か飛んできます。飛行機のようですね。

--そのようですね。

（什么东西从远处飞了过来，好像是飞机。--好像是。）

小野さんは森さんが好きみたいです。（小野好像喜欢森先生）

今度の社員旅行は韓国へ行くらしいです。（下次的全社旅行好像是去韩国。）

◆李さんは頭が痛いらしいです。（小李好像头痛。）

◆昼ご飯を食べ過ぎました。（午饭吃多了）

（在JC策划北京分公司办公室）

馬：森さん、「动力」、売れ行きが好調のようですね。

森：ええ、おかげさまで。とりあえず、北京と上海で売り出したんですが、けっこう評判がいいみたいなんですよ。

馬：どの辺が受けたんでしょうか。

森：何と言ってもおいしさですが、容器のデザインも好評らしいです。

戴：デザインがしゃれていて、人気があるみたいですね。

李：そうなんです。それに、ネーミングも受けたようです。

戴：よかったですね。

李：ええ。ネーミングとデザインの重要さを実感しましたね。

(接下来)

森：評判がいいので、今度は、中国全土で売り出すようです。

戴：売れ行きがどうなるか、楽しみですね。

馬：売れ過ぎて、笑いがとまらなくなるかもしれませんよ。

森：そうだといいんですが。。。。

李：ＣＳコンスでは、もう次の商品の開発を始めているらしいですよ。

馬：すごいパワーですね！

（大家喝着CS公司送来的“动力”）

戴：甘さが控えめで、確かにおいしいですね。

李：それに、健康にもいいらしいですよ。

風邪はいかがですか。

ええ、おかげさまで、元気になりました。

ご主人のどこが好きですか。

何と言っても、まじめで優しいところです。

１）门厅那儿好像有人

（２）下次的全社旅行好像是去韩国。

（3）午饭吃多了。

（１）玄関のところにだれかいるようです。

（２）今度の社員旅行は韓国へ行くらしいです。

（３）昼ご飯を食べ過ぎました。

Lesson 45

少子化が進んで、日本の人口はだんだん減っていくでしょう。

２．ずっと本を読んでいたので、目が疲れてきました。

３．おいしいし、手軽だし、私は冷凍食品をよく食べます。

４．この本は読めば読むほど面白いです。

Ａ甲：最近、中国へ旅行に行く日本人が増えてきましたね。

乙：ええ、ホテルや交通の便がよくなりましたからね。

Ｂ甲：お母さん、雨が降ってきたよ。

乙：あら、大変。誠、洗濯物入れてよ。

Ｃ甲：休みだし、天気もいいし、どこかに出かけませんか。

乙：いいですね、私はハイキングに行きたいです。

Ｄ甲：商品は安ければ安いほど売れるんでしょう。

乙：いいえ、品質が悪いと、安くても売れません。

少子化が進んで、日本の人口はだんだん減っていくでしょう。（孩子减少现象日益加剧，日本的人口将会越来越少吧。）

◆最近、中国へ旅行に行く日本人が増えてきましたね。（最近，到中国旅行的日本人多起来了。）

ずっと本を読んでいたので、目が疲れてきました。（一直在看书，眼睛累了。）

◆お母さん、雨が降ってきたよ。（妈妈，下起雨来了。）

休みだし、天気もいいし、どこかに出かけませんか。（今天休息，天气也不错，去哪儿玩儿玩儿吧？）

◆にぎやかだし、高いビルが多いし、なんか東京に似ていますね。（又繁华，高层建筑又多，总觉得有点儿像东京啊！）

商品は安ければ安いほど売れるんでしょう？（商品越便宜越好卖吧？）

◆住めば住むほど上海のよさが分かりますよ。（越住越能体会到上海的好。）

◆結婚式のスピーチは、短ければ短いほどいいと言われていますね。（大家都说结婚典礼上的致辞越短越好。）

上海

陳：森さん、見えてきましたよ。あそこが上海の中心地です。

森：ライトアップされていますね。うーん、見れば見るほどきれいだなあ。

陳：以前住んでいたことがあるんですが、とてもすみやすい所ですよ。

森：陳さん上海に住んでいたんですか。

陳：ええ。本当にいい所です。住めば住むほど上海のよさが分かりますよ。

森：にぎやかだし、高いビルが多いし、なんか東京に似ていますね。

陳：上海は急速に近代化が進んで、町並みが大きく変わってきましたからね。

森：そう言えば、何年か前にリニアモーターカーが開通したんですよね。

陳：ええ。空港から市内までのアクセスがよくなりましたから、人も増えてきたし、これからもっと変わっていくと思いますよ。

陳：あら、雨が降ってきましたね。

森：ひどくなりそうですね。ちょっと雨宿りしましょうか。

陳：ええ。じゃあ、この喫茶店に入りましょう。人も少ないし、店もきれいだし。

森：そうですね。所で、お腹がすいてきたんですが。

陳：そうですか。じゃあ、何か軽く食べていきましょう。

①会社の売上が上がってきました。（公司的营业额一直在上升。）

②休みの時間が減ってきました。（休息的时间减少了。）

③頑張っていきます。（一直努力下去。）

④進んでいきましょう。（继续做下去。）

⑤これからもふえていくでしょう。（以后会继续增加下去吧。）

①眠くなってきました。（想睡觉了。）

②雪が降ってきました。（下雪了。）

③コーヒーが出てきました。（咖啡煮好了。）

④人が入ってきました。（有人进来了。）

①李さんは頑張っているし、能力もあるし、いい人ですね。（小李又努力又有能力，是个好人。）

②牛丼は手軽だし、うまいし、よく食べます。（牛肉饭又便宜又好吃，我经常吃。）

③この辺は交通の便もいいし、家賃も安いし、住みやすい。（这一带交通又方便，房租又便宜，很适合居住。）

④仕事が大変ですし、給料も安いし、やめましょうか。（工作又累工资又低，辞了吧。）

①頑張れば頑張るほど、成績がよくなります。（越努力成绩越好。）

②食べれば食べるほどおいしいです。（越吃越好吃。）

③声は高ければ高いほど、元気が出てきます。（声音越大越能打起精神。）

①静かなら静かなほど勉強にいいです。（越安静越有利于学习。）

②静かであれば静かなほど勉強にいいです。（越安静越有利于学习。）

①職場でのつきあい。（在职场上的交往。）

②京都へのバス。（开往京都的巴士。）

③ふるさとからのあいさつ。（来自家乡的问候。）

④成功までの道。（通向成功的道路。）

⑤先生との交流。（和老师的交流。）

Lesson 46

1．これは柔らかくて、まるで本物の毛皮のようです。

２．この着物はいかにも日本らしい柄ですね。

３．明日の９時までにこの書類を完成させなければなりません。

４．わたしが留学している間に、家の周りもずいぶん変わりました。

Ａ甲：この野菜、レモンのような味がしますね。

乙：ええ、本当に。まるで果物みたいですね。

Ｂ甲：うちの子供は将来、宇宙飛行士になりたいんだって。

乙：いかにも子供らしい夢ね。

Ｃ甲：この書類、いつ発送しますか。

乙：そうですね。今月の末までに届くように出してください。

Ｄ甲：オートバイを買うそうだね。高いだろう。

乙：うん、学校が休みの間、アルバイトをするつもりなんだ。

これは柔らかくて、まるで本物の毛皮のようです。（这个软软乎乎的，好像真皮一样。）

◆　まるでヨーロッパの町並みを見ているようですね。（真像看到了欧洲的街道。）

◆　この野菜、まるで果物みたいですね。（这种菜好像水果一样。）

除了用于句尾以外，经常以“～ような／みたいな＋名词”或“～ように／みたいに＋动词／形容词”的形式来修饰名词、动词或形容词。

◆　まるでテレビのドラマのような出来事ですね。（真好像是电视剧里发生的事情一样。）

◆　鳥のように空を飛んでみたいなあ。（我想像小鸟一样在天空飞翔。）

◆　先生みたいに上手に日本語が話せるようになりたいです。（我想像老师那样流利地说日语。）

この着物はいかにも日本らしい柄ですね。（这件和服的花纹是典型的日本式。）

◆　今日は春らしい天気です。（今天像是春天的天气。）

◆　ナンキン路はいかにもシャンハイらしい所ですよ。（南京路是上海最具代表性的地方。）

参考：如果“名词１”与“名词２”为同一个名词时，意思是“真正意义上的～”“像样的～”。

◆　仕事らしい仕事はしたことがありません。（我没干过像样的工作。）

◆　このごろ忙しくて、食事らしい食事をしていません。（最近很忙，没正经吃过一顿饭。）

“時間＋まで”表示动作持续的最后时间，如“３時までレポートを書きます（报告写到 3 点）”，

意思是写的动作持续到３点。而在形式上与此相似的“時間＋までに”，则表示某种事态发生或完成的期间的终点，

如“３時までにレポートを書きます（3 点以前完成报告）”表示完成报告的截止时间是 3 点。

◆　明日の９時までにこの書類を完成させなければなりません。（明天９点之前必须完成这份工作。）

◆　今月の末までに、新しい家を見つけたいです。（在月底之前我想找到一处新房子。）

◆　来月の初めまでに事務所開設の準備を済ませたいです。（下个月初之前，要完成开设事务所的所有准备工作。）

“～間”表示某种行为或事态持续的时间段，如“学校が休みの間、アルバイトをします

（学校放假期间，我打工）”表示打工所持续的时间段。“～間”多与副词“ずっと”一起使用。

“～間に”表示某种行为或事态发生或完成的时间范围，如“学校が休みの間に、アルバイトをします

（学校放假期间，我想打工）”表示“打工”这一行为将发生在假期内。

◆　学校が休みの間、アルバイトをするつもりなんだ。（我打算在学校放假的时候打工。）

◆　部屋の中を見ている間、ずっと外で車の音がしていましたよ。（我们在看房间里面的时候，外面一直是过车的噪音。）

◆　わたしが留学している間に、家の周りもずいぶん変わりました。（我留学期间，我家那一带发生了很大的变化。）

◆　子供が寝ている間に、部屋を掃除しました。（趁孩子睡觉的时候，我打扫了房间。）

　この牛乳、変な味がするけど、いつ買ったの？（这牛奶有股怪味儿，你什么时候买的？）

在这种表达的基础上，前面再加上本课所学的表示比喻的“～ようです”，就成为“～のような味／においがします”的形式。

◆　この野菜、レモンのような味がしますね。（这菜有股柠檬的味道。）

◆　このスープは、日本のみそ汁のようなにおいがします。（这汤有股日本酱汤的味儿。）

除了“味／におい”之外，表示听觉的，如“声／音”，表示感觉的，如“感じ（感觉）”

等也用“～がします”的形式，即“声／音／感じがします（有声音／感觉）”。

◆　外で子供の声がします。（外面有孩子们的声音。）

◆　外でずっと車の音がしていましたよ。（外面一直有汽车的声音。）

◆　ここには昔来たことがある感じがします。（我觉得以前来过这里。）

另外，表示身体状况的词语也可以加在“がします”的前面使用，如“頭痛がします（头疼）”“寒気がします（感到发冷）”。

◆　さっきから、ちょっと吐き気がするんです。（从刚才开始，觉得有点儿恶心。）

事務所探し

（一大早他们就开始物色）

森：陳さん、今日中に事務所の候補地を探すんですよね。

陳：ええ。来月の初めまでには、開設の準備を済ませたいので。

（他们一边看一边商量）

森：ここ、いいんじゃないですか？

陳：うーん、でも、なんだか教室みたいな所ですね。

森：広くて、明るくて、交通の便もいいし、働きやすいと思いますよ。

陳：さっきのはもっと広かったんじゃないですか？

森：でも、ちょっとうるさかったですね。部屋の中を見ている間、外でずっと車の音がしていましたよ。

陳：そうですね…じゃあ、ここにしましょうか。

（回宾馆的途中，他们在外滩散步）

陳：この辺は「外灘」と言って、古い建物が多いんです。

森：ここが「外灘」ですか。まるでヨーロッパの町並みを見ているようですね。中国にいる間に、一度は来たいと思っていたんです。

（回北京的当天早晨）

森：出発までに時間がありますよね。どこかちょっと寄りませんか。

陳：じゃあ、南京路へ行きましょう。いかにも上海らしい所ですよ。

来月の初めまでには、事務所開設の準備を済ませたいです。（下个月初之前，要完成开设事务所的所有准备工作。）

◆　事務所開設の準備が済みました。（开设事务所的准备工作完成了。）

◆　外で食事を済ませました。（我在外面吃完饭了。）

◆　食事はもう済みました。（已经吃完饭了。）

ここ、いいんじゃないですか。（这儿不错呀。）

◆　さっきのはもっと広かったんじゃないですか。（刚才那家不是更大吗？）

◆　最近、あの人暇なんじゃないですか。（我想最近他有空，你说呢？）

うちの子供は将来宇宙飛行士になりたいんだって。——いかにも子供らしい夢ね。（我的孩子说，将来想成为一名宇航员。——真是名副其实的孩子的理想啊。）

◆　じゃあ、南京路に行きましょう。いかにも上海らしい所ですよ。（那么，去南京路吧。那儿的确是上海最具代表性的地方。）

◆　眼鏡をかけているあの人は、いかにも大学の先生らしいです。（戴眼镜的那个人真像大学老师。）

１）这个软软乎乎的，好像真皮一样。

（２）这件和服的花纹是典型的日本式。

（３）我留学期间，我家那一带发生了很大的变化。

（１）これは柔らかくて、まるで本物の毛皮のようです。

（２）この着物はいかにも日本らしい柄ですね。

（３）わたしが留学している間に、家の周りもずいぶん変わりました。

Lesson 47

周先生は明日日本へ行かれます。

２. お客様はもうお帰りになりました。

３. どうぞお座りください。

４. 先生，何を召し上がりますか。

Ａお土産はもう買われましたか。

はい、買いました。

Ｂもう、その資料をご覧になりましたか。

いえ、まだです。忙しくて、読む暇がありませんでした。

Ｃあのう、靴売り場は何階ですか。

４階です。エスカレーターをご利用ください。

Ｄ小野さん、木村部長、何時に戻るっておっしゃいましたか。

木村部長ですか。先ほど戻っていらっしゃいましたよ。

周先生は明日日本へ行かれます。

今朝何時に起きられましたか。

部長は毎朝公園を散歩されるそうです。

お客様はもうお帰りになりました。（客人已经回去了）

お食事はもうお済になりましたか。（你已经用过饭了吗？）

旅行の日程はもうお決めになりましたか。（旅行日程你已经定下来了吗？）

どうぞお座りください。（请坐）

エスカレーターをご利用ください。（请利用电梯）

こちらのドアからお入りください。（请从这个门进去）

先生、何を召し上がりますか。（先生你吃点什么）

もう、その資料をご覧になりましたか。（你看了那份资料了吗？）

小野さん、木村部長、何時に戻るっておっしゃいましたか。

木村部長ですか。先ほど戻るっていらっしゃいましたよ。

（小野，木村部长说几点回来？

部长刚才已经回来了呀。）

社長の下見（总经理的视察）

（加藤经理和森到机场接到总经理，他们向出租车车站走去）

加藤：お食事はもうお済になりましたか。

社長：うん、飛行機の中で食べてきたよ。

加藤：では、まずホテルにチェックインなさいますか、それとも、先に事務所をごらんになりますか。

社長：そうだな、事務所へ直行しようか。早く見てみたいからな。

（到了上海事务所）

森：こちらのドアからお入りください。

（一进门就看见正面的墙壁上挂着一幅很大的画）

社長：広くて明るいですね。（注意到那幅画） あの絵は？

加藤：ああ、あれは日中商事の社長がくださった絵です。

社長：あっ、そう、なかなかいいじゃないか。

加藤：はい、ところで、社長がおっしゃっていたスタッフのけんですが、李さんに上海に来てもらおうと思うんですが。

（当天晚上森给在北京的老陈打电话）

森：いい事務所だって、社長がほめていらっしゃいましたよ。

陳：そうですか、よかったです。気に入ってくださって。それで、社長はこちらにもお寄りになるのかしら？

森：ええい、そちらへは寄らずに、明日の朝の便で、東京に戻られる予定です。

Lesson 48

お荷物は私がお持ちします。

２．明日私がそちらへ伺います。

３．コピーは私がいたします。

４．黄教授に論文を見ていただきました。

Ａ甲：昨日、メールをお送りしたんですが…。

乙：ええ、拝見しました。先ほど返事をお出ししました。

Ｂ甲：どちらからいらっしゃったんですか。

乙：中国の北京から参りました。

Ｃ甲：そろそろ失礼いたします。どうもお邪魔いたしました。

乙：何のお構いもしませんで。

Ｄ甲：この服、ちょっと小さいので、取り替えていただけますか。

乙：承知いたしました。少々お待ちください。

お荷物は私がお持ちします。（您的行李我来拿。）

◆　昨日メールをお送りしたんですが…。

　　——ええ、拝見しました。先ほど返事をお出ししました。（昨天，我给您发了邮件。——是的，已经拜读了。刚刚给您发了回信。）

◆　明日の午後、ご連絡します。（明天下午我跟您联系。）

明日、私がそちらへ伺います。（明天我去您那儿拜访。）

◆　中国の北京から参りました。（我从北京来。）

◆　コピーは私がいたします。（复印的事我来做。）

◆　黄教授に論文を見ていただきました。（我请黄教授给我看了论文。）

◆　案内状、拝見いたしました。（开业通知，我们已经拜读了。）

この服、ちょっと小さいので、取り替えていただけますか。（这件衣服小了点儿，能给我换一下吗？）

◆　この服、ちょっと小さいので、取り替えていただけませんか。（这件衣服小了点儿，能给我换一下吗？）

◆　教えていただけますか。（您能教我一下吗？）

◆　教えていただけませんか。（您能教我一下吗？）

早速、資料を届けさせていただきます。（我这就把资料给您送过去。）

◆　明日、もう一度連絡させていただきます。（请允许我明天再跟您联络一次。）

非常礼貌的请求对方允许自己做某事时，

可以使用“～させていただけますか”和“～させていただけませんか”两种形式。

◆　頭が痛いんですが、帰らせていただけますか。（我头疼，能允许我回去吗？）

◆　来週の水曜日、休ませていただけませんか。（下个星期三，我想休息一下，行吗？）

すみません、この近くにコンビニがありますか。（请问，这附近有便利店吗？）

　　——はい、ございます。ホテルの前の道を右に行かれますと、左にございます。（有。沿着宾馆前面的路向右走，便利店在左边。）

◆　社長、１つお伺いしたいことがございます。（经理，我有一个问题向您请教一下。）

◆　はい、ＪＣ企画上海事務所でございます。（喂，您好。这里是JC策划公司上海事务所。）

◆　あのう、お客様、おつりでございます。（对不起，这是找您的钱。）

上海事務所

（第一天上班的山田拓也跟老陈和小李寒暄）

山田：おはようございます。山田です。今日からお世話になります。大学を卒業したばかりで、右も左も分かりませんが、一生懸命頑張りますので、ご指導よろしくお願いいたします。

陳：期待していますよ。こちらこそよろしく。

李：よろしくお願いします。いっしょに頑張りましょう。

（电话铃响了，小李接电话）

李：はい、ＪＣ企画上海事務所でございます。

佐藤：私、日中商事の佐藤と申します。お送りいただいた案内状、拝見しました。

李：いつもお世話になっております。また、この度は、突然お手紙を差し上げ、失礼いたしました。

佐藤：いえ。実は、私どもでは、これから新商品の開発を進めていく予定なんです。そこで、ぜひ、詳しいお話を伺いたいのですが。

李：ありがとうございます。早速、資料を届けさせていただきます。

佐藤：そうですか。では、一度社の方においでいただけますか。明日なら午後はずっと社におりますが…。

李：承知いたしました。私、李秀麗と申します。では、明日の午後、お伺いします。

〔客人（甲）要走时〕

甲：そろそろ失礼いたします。どうもお邪魔いたしました。

乙：何のお構いもしませんで。（我该告辞了。真是打搅了。——招待不周，请原谅。）

◆　〔上周拜访过乙的甲再次见到乙时表示感谢〕

甲：先日はいろいろとごちそうになりました。どうもありがとうございました。

乙：いいえ、何のお構いもできませんで。（前几天承蒙款待，非常感谢。——哪里，招待不周，非常抱歉。）

大学を卒業したばかりで、右も左も分かりませんが、一生懸命頑張りますので、ご指導よろしくお願いいたします。（我刚刚大学毕业，什么都不懂，但我会努力工作的，请多多指教。）

◆　日本に着いたばかりで、まだ右も左も分かりませんが、どうぞよろしくお願いいたします。（我刚到日本，还什么都不懂呢，请多关照）

５. おります／～ております

“います”的更谦和的说法是“おります”。相应的“～ています”的更为谦和的说法是“～ております”。

◆　午後はずっと社におりますが…。（下午我一直在公司。）

◆　ご両親はどちらにいらっしゃいますか。

　　——両親は名古屋におります。（您父母亲在什么地方？——我父母在名古屋。）

◆　いつもお世話になっております。（承蒙多方关照。）

◆　吉田課長にお会いしたいんですが。

　　——申し訳ございません。吉田はただ今外出しております（我找吉田科长。——非常抱歉。吉田刚才出去了。）

１） 您的行李我来拿。

（２） 明天我去您那儿拜访。

（３） 这件衣服小了点儿。能（给我）换一下吗？

（１） お荷物は私がお持ちします。

（２） 明日私がそちらへ伺います。

（３） この服、ちょっと小さいので、取り替えていただけますか。

特殊的五段动词（26个）1帰（かえ）る（回来、回去）2切（き）る（切）3減（へ）る（减少）

4要（い）る（需要）5知（し）る（知道、认识）6走（はし）る（跑、行驶）7入（はい）る（进入）

8返（かえ）る（返还）9滑（すべ）る（滑）10参（まい）る（”来、去“的自谦语）11混（ま）じる（夹杂）

12握（にぎ）る（握）13煎（い）る（煎、炒）14練（ね）る（推敲）15散（ち）る（凋谢）16照（て）る（照耀）

17蹴（け）る（踢）18焦（あせ）る（着急）19限（かぎ）る（限于）20湿（しめ）る（潮湿）21茂（しげ）る（茂盛）

22遮（さえぎ）る（遮住）23罵（ののし）る（骂）24嘲（あざけ）る（嘲笑）

25漲（みなぎ）る（充满）26覆（くつがえ）る（被推翻）